



پزگاری ژنان چوں به دیدیت؟

۸ ی مارس؛

پوژی جیهانی ژنان



رژگاریی ژنان چۆن به دیدیت؟

۸ ی مارس؛ رۆژی جیهانیی ژنان

ناوہندی لیکۆلینہوہی سۆسیالیستی-کوردستان

ناوی بابەت: رزکاری ژنان چۆن بەدیدیت؟

نووسەر: چەند نووسەریک

وەرگیڕانی: چەند وەرگیڕیک

بلاوکەرەوہ: مالمپەری سۆسیالیزمی ئەنتەرناسیۆنال (isk21.org)

لە بەرھەمەکانی: ناوہندی لیکۆلینہوہی سۆسیالیستی-کوردستان

سالی بلاوکردنەوہ: ۲۰۱۹

رۆژی جیهانی ژنان

ئەلېكساندرا كۆلونتاى

لە ئىنگلىزىيە: نازاد ئارمان



مەراسىمى شۆپشگىرانە

رۆژى ژنان يان رۆژى ژنانى كرىكار، رۆژىكە بۇ ھاوپىشتى ئەنتەرناسىونالى، رۆژى پىداچوونەۋەيە بە رىكخراۋبونى ژنانى كرىكاردا. بەلام ئەم رۆژە تايبەت نىە تەنھا بە ژنان. 8ى مارس رۆژىكى مېژووى و لە بىرنەچوۋەيە بۇ كرىكاران و جوتياران، بۇ تەۋاۋى كرىكاران لە روسيا و ھەرۋەھا گشت كرىكاران لە جىهان دا.

لەم رۆژەدا لە سالى 1917 شۆپشى شوباتى مەزن ھەلگىرسا.(1) ژنانى كرىكار لە شارى پترۆگراد دەستيان دايە شۆپش، ئەوان يەكەمىن كەسانىك بون ئالاي دژايەتى دەسەلاتى تزار و لايەنگرانىان راگەياندا.

رۆژى ژنانى كرىكار دوو جار جەژنە بۇ ئىمە. بەلام ئەگەر ئەم رۆژە پشووۋى گشتى يە بۇ تەۋاۋى پرۆلىتاريا، بۆچى پىي دەلین “رۆژى ژنان؟” بۆچى ئىمە مەراسىم و كۆبونەۋەي تايبەتى بۇ دەگىرىن، لە ھەموۋى گرنگتر ئامانجىمان چى يە لە كرىكارانى ژن و ژنانى جوتيار؟ ئايا ئەمە يەكىتى و ھاوپىشتى چىنى كرىكاران دەخاتە رەۋشىكى مەترسى دارەۋە؟ بۇ ۋەلام دانەۋەي ئەم پىرسىارانە، ئىمە پىۋىستە سەيرى پابردوۋى خۇمان بكەين و



بزانين پوڙى ژنان چوڻ هاتوته كايه وه، بو چ ئامانجيك خومان ريڭكهين.

چون ياخود بوچى پوڙى ژنان ريڭكرا؟

سالانيكى زور دور نا، تنها 10 سال له مه وبهر، كيشه يه كسانى ژنان، ياخود كيشه يه شداربوونى ژنان له گل پياوان له په رله ماندا بووه جيگاي مشتومر. چيني كريكاران له ته واوى ولاته سه رمايه دارى يه كانى دونيادا ده ستيان دايه خه بات بو مافه كانى ژنانى كريكار، بورژوازى نه يده ويست ره زامه ندى مافه كانى ژنانى كريكار بسه لميټيت. له په رله ماندا به قازانجى بورژوازى نه بوو چيني كريكار مافى ده نگانى هه بيت. هه روه ها له هه موو ولاتاندا بورژوازى ريڭگري ياسايى دروست كرد بو ريڭگه گرتن له مافى ژنانى كريكار.

سو سياليسته كان له ئه مريكاي باكوور بيوچان تيده كو شان له پيتاوى داخوازى مافى ده نگان به شيويه كى تايبه ت و به بي راوه ستان. له 28 شوباتى 1909 دا، ژنانى سو سياليست له ولاته يه كگرتووه كانى ئه مريكا كو بونه وه و خو پيشاندانى كه وره يان به ريخست له سه رتاسه رى ولاتدا له پيتاوى داخوازى



یہ سیاسی یہکانی ژنانی کریکار. ئەو پوژە یەکهەمین "پوژی ژنان" بوو. ئەم دەست پیشخەری یە بو ریکخستنی "پوژی ژنان" (2) بەم شیۆه یە دەگەریتەووە بو خەباتی ژنانی کریکار لە ئەمریکا.

لە سالی 1910، لە دووھەمین کونفراسی جیھانی ژنانی کریکار، کلارا زیکتین (3) دەبیتە ھۆی بەرھووینش چوونی مەسەلە ی ریکخستنی پوژی ژنانی کریکارانی جیھان. لەم کونفراسە بریاریندا ھەموو سالیک لە تەواوی ولاتاندا لە ھەمان پوژ دا پیویستە مەراسیمی "پوژی ژنان" ریز لینگرن لە ژیر دروشمی "مافی دەنگدانێ ژنان ھیز و یەکتیمان پیدەبەخشیت لە خەبات بو سۆسیالیزم". لە ماوہی ئەم چەند سالەدا، مەسەلە ی بنیاتنانی پەرلەمانیکی دیموکراتی زیاتر...ھتد، فراوان کردنی مافی بەشداری کردنی ژنان لە دەنگدان دا، یەکیک بوو لە خالە بنچینەییەکان لە پیش جەنگی جیھانی یەکەم دا، کریکاران لە تەواوی ولاتە بۆرژوازی یەکان مافی دەنگ دانیان ھەبوو بیجگە لە پوسیا. (4) تەنھا ئەو ژنانە ی نەخۆشی دەرونییان ھەبوو لە سەر ھەمان بی مافی پیشوو مابوونەوہ. لە ھەمان کاتدا واقعیتێ داواکاری سەرما یەداری بەشداری بووہ لە ئابووری نیشتمانی. ھەموو سالیک ژمارە ی ژنان لە زیاد بوون دایە لە کارگە و کارخانەکان، چ وەکو خزمەتکار یان وەکو پاقژکەرەوہ.



ژنان کار ده‌کهن شان به شانی پیاوان، له سهر دهستی ئه‌وان سامان و گه‌نجینه‌ی ولاته‌یان به‌ره‌م هیناوه. به‌لام له هه‌مان کاتدا ژنان بی‌به‌ش کراون له مافی ده‌نگدان.

به‌لام له سالی رابردوو دا پیش ئه‌وه‌ی جه‌نگ ده‌ست پی‌بکات نرخ‌ی خواردن و خواردنه‌مه‌نییه‌کان چوه‌ سهری، چونه‌ سهره‌وه‌ی نرخ‌ وای کرد باشت‌ترین و ئاشتی‌خوازترین ژنانی ماله‌وه‌ ئاره‌زووی کاری سیاسی بکهن و خو‌پیشاندان بکهن له دژی بو‌رژوازی و تالانی ئابووری. “راپه‌رینی خانمانی ماله‌وه‌” په‌ره‌ی سه‌ند و له‌ زیاد بوون و دوویات بوونه‌وه‌دا بوو، هه‌روه‌ها راپه‌رین گ‌ریگرت له‌ چه‌ندین شوینی جیاواز له‌وانه: نه‌مسا، به‌ریتانیا، فه‌ره‌نسا، ئه‌لمانیا.

ژنانی کریکار له‌وه‌ تیگه‌یشتبوون ته‌نها ئه‌مه‌ به‌س نی‌یه‌ په‌یوه‌ندی بیچ‌رینن له‌ گه‌ل بازاری کوشک‌یان تاکی بازرگان، له‌وه‌ش تیگه‌یشتبوون به‌م کاره‌یان ناتوانن نرخ‌ی بازار بی‌نه‌ خواره‌وه‌. پیویسته‌ سیاسی ده‌وله‌ت بگورین. بو‌ به‌ده‌ست هینانی ئه‌مه‌ چینی کریکار ده‌بی‌ت داخوازی مافی به‌شداری کردن له‌ ده‌نگدان فراوان بکاته‌وه‌. پیویسته‌ بریاری روژی ژنان له‌ ته‌واوی ولاتان ئه‌م شیوه‌یه‌ به‌ریوه‌ بچیت، خه‌بات بی‌ت له‌ پیناوی به‌ ده‌سته‌پینانی مافی ده‌نگدان بو‌ ژنانی کریکار. ئه‌م روژه‌ ده‌بی‌ت



رۆژی ھاوپىشلىقى ئەنتەرناسىيونالى بىت لە خەباتدا بۇ ئامانجى ھاوبەشمان و رۆژى پىداچوونەوھىە بىت بە ھىزى رىكخراوبوونى ژنانى كرېكار لە ژىر ئالاي سۆسىالىزىمدا.

ئەنتەرناسىيونالى يەكەم

رۆژى ژنان

بىر يارى كۆنگرەي ئەنتەرناسىيونالى دووھەمى ژنانى سۆسىالىست تەنھا بىر يارىك نەبوو لە سەر كاغەز، بەلكو سووربوون بوو لە سەر دەست نىشانكردى رۆژى ژنان لە 19ى مارسى 1911دا ، دانانى ئەم رۆژە بىر يارىكى كۆيرانە نەبوو. ھاوپى ئەلمانىەكانمان بۆيە ئەم رۆژەيان ھەلبژارد لە بەر ئەوھى رۆژىكى مېژووى و گرنگ بوو بۇ پرۆلىتارىيائى ئەلمانى.

19ى مارس، رۆژى شۆرشى 1848 بوو، مەلىكى پروسىا بۇ يەكەمىن جار ناچارە رېژدادەنى بۇ ھىزى چەكدارى جەماوھرى بۇ دوورخستتەوھىان لە ترسى سەرھەلانى راپەرىنى پرۆلىتارى. لە ناوھراستى ئەو پەيمانانەي كە دابووى بە خەلك دواتر لىي پاشگەز بوويەوھ، كە سەرھەتايەك بوو بۇ بە رەسمى ناسىنى دەنگدانى ژنان.



دوای 11ی جەنیوهری، تیکۆشان بۆ خۆئامادهکردن و دروستکردنی رۆژی ژنان له ئەلمانیای و نەمسا. ئەوان له هەردوو ولات پیکهوه پیلانیان دارشت بۆ خۆپیشاندان، بەلێن یان دا بە ووتە و بە دەم، هەروەها له رێگای رۆژنامهگەرییەوه. له دەوری هەفتهیهک بەر له رۆژی ژنان، دوو رۆژنامه نووس رایانگەیاندا: مافی دەنگدانی ژنان له ئەلمانیای و رۆژی ژنان له نەمسا. وتاری هەمەرەنگ بوون تەرخان کرابوون بۆ رۆژی ژنان... "پەرلەمان و ژنان"، "ژنانی کریکار و رەوشی ئەنجومەنی شارەوانی، خانمانی مالهۆه چی پەیوەندیکی یان هەیه له گەل سیاسەت؟"، هتد... لیکدانەوهی بەوردی مەسەلە یە کسانێ ژنان له پەرلەمان و له کۆمەلگا دا. تەواوی وتارەکان دەست نیشانی هەمان خال دەکەن: بە تەواوی پێویستە پەرلەمان زیاتر دیموکراتی بکە یەنەوه بە سەپاندنی مافی دەنگدانی ژنان.

له سالی 1911 دا بۆ یەكەمین جار رۆژی جیهانی ژنان بەرپاکرا. که سەرکەوتن و بە دەست هیتانی هەموو ئاواتەکان بوو. له ئەلمانیای و نەمسا رۆژی ژنانی کریکار وەکو دەریا شەپۆلی دەدا و دەلەرزى.

له هەموو شوینیک کۆبونەوه رێکدەخرا... له شاروچکە بچووکهکان هەتا له گوندەکان، هۆلەکان پڕ بوون له خەلک،



لهوئى داوا له كريكارانى پياو دهكرا جيگاكانيان بدن به ژنان. به دنياييوه وه ئه وه يه كه م جار بوو ژنانى كريكار نيشانياندا كه شوږشگيږن. پياوه كان يه كه م جار بوو له ماله وه بوون له گهل مناله كان، هه روه ها هاوسه ره له قه فه زراوه كان ده چونه كوږونه وه كان و گه وره ترين خوږيشاندانه كانى سه رشه قام يان به ريڅست كه 30 هه زار كه س به شدار بوو. پوليس هه ولى دها دروشمه كان له خوږيشانده ران بستينى، به لام ژنانى كريكار روو به روويان وه ستانه وه. له م رووداوه ي هاته پيش، ئه وه ي ئه م خوږين رشتنه ي راگرت ته نها يارمه تى و هاوكارى په رله مانتره سوږسياليسته كان بوون. له سالى 1913 دا روژى جيهانى ژنان گورا بو روژى 8ى ماس. ئه م روژه ده گه رپته بو خه بات و تيگوشانى ژنانى كريكار.

ئايا روژى ژنان پيوسته؟

روژى ژنان له ئه مريكا و له ئه وروپا ئاكاميكي سه رسامكه رى هه بوو. له راستى دا يه ك دانه كه س نه بوو له په رله مانى بوژوواى بير له ئاسانكارى يه ك بكاته وه بو كريكاران ياخود ليپرسراوه تى نيشان بدات له به رامبه ر داخواوى يه كانى ژنان. له به ر ئه وه ي له و سه رده مه دا بوژوواى ترسى نه بوو له



رودانی شورشی سۆسیالیستی. به لام پوژی ژنان چەند شتیکی به دەست هینا، له هەمووی گرنگتر شیوازی وروژاندنی ئەو هاورئ ژنانە بوون کە کەمترین کاری سیاسییان دەکرد. ئەمانە کۆمەک نەبوون، بە لکو هۆشدارێ یەک بوو بۆ بەشداری کردن له کۆبوونەوهکان، خۆپیشاندانەکان، پۆستەر، نامیلکە، پوژنامەکان بۆ پوژی ژنان. هەتا کو دواکەوتووترین ژنی کریکار وای بیر دەکردەوه کە "ئەمە پوژی ئیملە، ئەمە قیستیقالی ژنانی کریکارە" به پەلە دەچوو بۆ کۆبوونەوه و خۆپیشاندانەکان. دواي هەر یەک له "پوژی ژنانی کریکار"، ژنان زیاتر پەيوەست دەبوون به پارته سۆسیالیستەکان و یه کیتی یه کریکاری یه کان به رهو پیش دەچوون. ریکخراوهکان وهزعیان به رهو باشتەر بوون دەچوو، و هۆشیاری سیاسی گهشه ی دەکرد.

پوژی ژنان ئەرکیکی تری خسته روو: ئەویش به هیزکردنی هاوپیشتی ئەنتەرناسیونالیستی کریکاران بوو. له رپۆرهسمی تایبەتی دا پارتهکانی ولاته جیاوازهکان به گشتی قسه و باسیان ئالوگور دەکرد: هاورئ ئەلمانیهکان دەچوون بۆ به ریتانیا. هاورئ ئینگلیزهکان دەچوون بۆ هۆلەند... هتد. یه کیهتی چینی کریکارانی جیهان زیاتر به هیز دەبوو ئەمەش مانای ئەوهیه خهباتیکی به هیزی پرۆلیتاری به گشتی له به رهو پیش چوون دایه.



ئەمانە سەرچاۋەى تىكۆشانى پوژى ژنانى كرىكار بوو. تىكۆشانى ژنانى كرىكار لەم پوژەدا كۆمەكى زياتر دەكات بە ھۆشيارى و پىكخراۋبوونى كرىكارانى ژن. ئەمەش ماناى ئەۋەپە بەشدارى راستەوخو بو بە سەرکەوتن گەياندى ئەم خەباتە لە پىناۋى ژيانىكى باشتەر بو چىنى كرىكار.

پوژى كرىكارانى ژن لە روسيا

لە سالى 1913 بو يەكەمىن جار ژنانى كرىكار لە روسيا بەشدار بوون لە "پوژى ژنانى كرىكار". ئەو كاتە، كاتى بەرەنگاربوونەۋە بو، كە تىزارىزم دەيوست كرىكاران و جوتياران راگرىت لە چاۋەروانى دا. ياخود دەيوست بە ھىچ جورىك بىر لە مەراسىمى "پوژى ژنانى كرىكار" بە شىۋەى خۇپىشاندان نەكەنەۋە. بەلام پىكخراۋبوونى ژنانى كرىكار توانيان ئاھەنگى پوژى جىھانى بگىرن. ھەردوو پوژنامەى ياساى چىنى كرىكار...پراقداى بەلشەفىكەكان و لوچى مەنشەفىكەكان...وتارىان دابەزاد سەبارەت بە پوژى جىھانى ژنان: (5) وتارى تايبەتى يان نووسى لە سەر ئەوانەى جىگايان ديارە لە ناو بزووتنەۋەى ژنانى كرىكار، ھەروەھا پەيام ناردن بو ھاوپىيان لەوانە: بىيل و كلارا زكتىن.(6)



له و ساله شومانهی که ریگه له کوبوونه وهکان دهگیرا. به لام له پتروگراد نهو کریکاره ژنانهی که ئەندامی پارتی بوون کوری جه ماوه ریان ریکده خست له سهر “مهسه لهی ژنان” چوونه ژوره وه 5 کویکس بوو. ئەم کوبوونه وانه ئەگەر چی نایاسایی بوون، به لام هۆلهکان به تهواوی جمهیان دههات له خه لک. ئەندامهکانی پارتی باسیان پیشکەش دهکرد. به لام ئەم چالاکی یانه “داخران” کوبوونه وهکان به خورگری کوتایی یان پیهات کاتی پولیس سه رکوتکه رانه ریگهی گرت له وتاریژان. ههروهها کهوته ترساندن و هه ره شه و گرتنی قسه که رانی کوبوونه وهکان. مانایه کی مه زن و تاییه تی هه بوو بو کریکارانی جیهان و ژنانی روسیا، ئەوان ژیان به سه ری ده بهن له ژیر دهسه لاتی سه رکوتکه رانه ی تیزاریزم پیویسته په یوه ست بن به ههر ریگه یه ک که بویان ده کری بو گه یشتن و به ریوه بردنی پوژی جیهانی ژنان. ئەمه په یامیک بوو بو له خه وه لسانی روسیا له ژیر دهسه لاتی تزاری زیندان و له سیداره دان. بی دهسه لاتی له کوشتنی کریکاران نازایه تی له خه بات و خو پيشاندان.

له سالی 1914 دا “پوژی ژنانی کریکار” له روسیا باشتەر ریکخرا. هه ردوو پوژنامه ی کریکاران په یوه ست بوونی خو یان راگه یاند به مه راسیمه که. هاوریانی نیمه گه لیک سه ختی و دژواریان چه شت بو پوژی کریکارانی ژن. له بهر ده ست



تيوهردانی پۆلیس ئەوان نەیان توانی خۆپیشانان بەرئێبخەن. ئەوانەى بەشدار بوون لە خۆپیشانانانى “رۆژی ژنانى كرێكار” خۆيان بينییهوه له زیندانهكانى تزارى. هەروەها دواتر زۆربەیان رەوانەى باکوورى سارد. دروشمى ” له پیتاوى دەنگدانى ژنانى كرێكار ” ئەمە بە سروشتى بووه هۆى ئەوهى بانگەوازيك بێت بۆ رامالینى ئوتوكراسى.

رۆژی جیهانى ژنان له دەورانى جەنگى ئىمپىريالىستیدا

جەنگى جیهانى یەكەم كۆتایى هات، چینی كرێكار له تهواوى ولاتان بوونه كەرەسەى ئەم جەنگە. (7) سالانى 1915-1916 “رۆژی ژنانى كرێكار” له تاراوگە نارازى بوون بوو بەم رەوشە...بالی چەپى ژنانى سۆسیالیست هەمان تیروانینی پارتى بەلشەفیکى روسیا یان هەبوو بۆ گۆرینی 8ى مارس بۆ خۆپیشانانانى ژنانى كرێكار له دژی جەنگ. بەلام پارتە سۆسیالیستە هەلپەرسەتهكان له ئەلمانیاو له ولاتانى تر، رېگر بوون له بەر دەم چالاكى یەكانى ژنانى سۆسیالیست له رېكخستنى ئاپۆره جەماوەرى یەكان. هەروەها رەتکردنەوهى دانى پاسەپۆرت بە ژنانى سۆسیالیست بۆ وولاتانى بیتلایەن له كاتیکدا ژنانى كرێكار داواى كۆبوونهوهى جیهانى یان دەکرد بۆ



ئەوھى بە بۆرژوازى نىشان بىدەن ئازايەتى و جەسورى
ھاۋپىشتى ئەنتەرناسىئونالى بەردەوامە.

لە سالى 1915 دا تەنھا لە نەروىچ تۋانىان خۆپىشاندىكى
جىھانى بەرپابكەن لە پوژى ژنان كە نوپنەرى روسيا و ولاتانى
بىلايەن ئامادە بوون. ئەوان پىنيان وانەبوو پوژى ژنان پىكبخرى
لە روسيا لە بەر دەسەلاتى تزارىزم و عەسكەرتارىيەتدا.

ئەو سالە مەزنى، سالى 1917 ى مەزن، برسپەتى، ساردى،
ناعەدالەتى، جەنگ، بەستەلەكى ئارامى كرېكارانى ژن و ژنانى
جووتيارى روسيائى تىك شكاند. لە 8 ى مارسى 1917دا لە
پوژى ژنانى كرېكار، ئەوانى پژانە سەرشەقامەكانى پترۆگراد.
ژنان.... بەشىك لە كرېكاران، ھەرۋەھا بەشىك لە خىزانى
سەربازان بوون.... داخۋازى يەكانيان ئەمانە بوون "نان بۆ
منالەكانمان" گەرانەۋەى ھاوسەرەكانمان لە بەرەكانى جەنگ."
لەو كاتە يەكلاكەرەۋەيەدا خۆپىشاندىكى ژنانى كرېكار ترس و
ھەرەشەى خستە نپو دلى دەسەلاتداران و بە تايبەتپىش ھىزى
ئاسايشى تزارى، كە نەياندەتۋانى ھىچ كارىك بكەن لە دژى
ياخىبوۋەكان، بەلام سەيرىيان دەكرد و نەيان دەزانى چ برىارىك
دەركەن. چونكە لە بەرامبەرى ياندا خەباتى جەماۋەرى شەپۆلى
دەدا ۋەكو گەردەلولى دەريا.



رۆژی ژنانی کریکار له ساڵی 1917 دا بوو به پوژیککی له بیر نهچوو وه له میژوودا. لهو پوژگارهدا ژنانی روسیا بوون به مهشخهلی بهرزکردنهوهی شوپشی کریکاری و ههڵکردنی ئاگری شوپش له جیهاندا. لهم پوژهدا شوپشی شوبات دهستی پیکرد.

بانگهوازی ئیمه بۆ تیکۆشان

“رۆژی جیهانی ژنان”، 10 سال لهمهوبه پیک هات وهکو کهمپینیک بۆ یهکسانی سیاسی بۆ ژنان و خهبات کردن بۆ سۆسیالیزم. ئهم ئامانجان به دهست هاتن له ریگای چینی کریکاری ژنانی روسیا. له کۆماری سۆقیهتی ژنانی کریکار و جوتیاران پیویستی یان بهوه نهبوو خهبات بکهن بۆ مافی دهنگدان یاخود مافه مهدهنی یهکان. ئهوان هههه کاته ئهم مافهیان به دهست هینابوو. کریکارانی روسیا و ژنانی جوتیار هاوینشتمانی یهکسان.....دهسهلاتیان به دهستهوهیه ئهوهش کارهکانی ئاسان کردوون بۆ تیکۆشان بۆ ژیانیککی باشتتر. مافی دهنگدان بهشیکه له سۆقیهت و تهواوی ریکخراوهکان.(8)



ئەم مافانە بە تەنھا بەس نىيە. ئىمە پىۋىستە فىر بىن چۆن ئەم مافانە بەكاربىنن، مافى دەنگدان چەكىكە پىۋىستە فىرى بىن چۆن بە قازانجى خۆمان بەكارى دەھىنن، بۆ شتى بەكەلك و كۆمارى كرىكارى. لە ماوھى دوو سال دەسلەلاتى سۆقىھەتى دا ژيان بە تەواوھەتى ھەمووى نەگوراوھ، ئىمە لە پىرۆسەى خەبات داين بۆ گەشىتن بە كۆمۆنىزم ھەروھە ئىمە لە دونىايەك دەژىن ھىشتا تارىكى و سەركوتكردى رابردوو لە ناو نەچوۋە. كۆتى خىزان، كارى نىومالى ژنان، لەشى فرۆشى قورساي زۆرى ھەيە لە سەر ژنانى كرىكار. ژنانى كرىكار و ژنانى جوتيار كاتى دەتوانن رزگاربان بىت لەم ھەلومەرجە و يەكسانى ھەمەلايەنە بە دەست بىنن لە ژيانى خوياندا، نەك تەنھا لە ياسا، ئەگەر ھەرچى ھىز و توانايان ھەيە بىخەنە كار بۆ گواستنەوھى روسيا بۆ كۆمەلگايەكى كۆمۇنىستى.

بۆ ھاتنى بە خىرايى ئەم رۆژە، ئىمە پىۋىستە يەكەمىن شت تىكشكانى ئابوورى روسيا راست بەكىنەوھ. ئىمە پىۋىستە بىر لە رىگا چارەيەك بەكىنەوھ بۆ ئەم دوو ئەركە راستەوخۆيە... بنىاتنانى بە چاكى رىكخستى ھىزى ھۆشيارى سىياسى كرىكاران و دووبارە بنىاتنانەوھى ھىلى ھاتوچۆ. ئەگەر ھىزى كرىكاران بچولى بە شىۋەيەكى باش ئىمە سەركەوتن بە دەست دىنن جارىكى تر دەبىنەوھ خاۋەن شەمەندەفەرى ھەلمى:



شەمەندەفەرى ھاتوچۆ دەست بە کار دەکاتەوہ. ئەمەش مانای ئەوہیہ کریکارانی ژن و کریکارانی پیاو نان و داری سوتان بە دەست دینن.

گەرانەوہی ھیلی ھاتوچۆ بۆ قونای ئاسایی سەرکەوتنی کۆمۆنیزم خیرا دەکات. ھەر وەھا سەرکەوتنی کۆمۆنیزم بەندە بە تەواو بوونی بنچینەیی یەکسانی ھەمەلایەنەیی ژنان. بۆیە پێویستە پەيامی “رۆژی ژنانی کریکار” ئەم سال ئەوہ بیت: کریکارانی ژن، ژنانی جووتیار، دایکان، ھاوسەرەکان، خوشکەکان، ئەو ھەموو تیکۆشانەیی یارمەتی کریکاران و ھاوریان نیگەرانیەکان ھەرەس پێ دینی سەبارەت بە شەمەندەفەری ھاتوچۆ و دووبارە بنیاتنانەوہی ھیلی ھاتوچۆ. ھەموومان لە تیکۆشان داین لە پیناوی بە دەست ھیتانی نان و داری سوتاندن و کەرەستەیی خاوەن.

سالی رابردوودا دروشمی رۆژی کریکارانی ژن ئەمە بوو. “ھەموو شتی لە پیناوی سەرکەوتنی بەرەیی سوور” (9). ئیمە ئیستا بانگەوازی کریکارانی ژن دەکەین بێنە مەیدان بۆ نیشانەدانی ھیزی خۆیان لە بەرامبەر بەرەیی زەردی تازە.... بەرەیی کریکاری! سوپای سوور دوژمنی دەرەکی تیک شکاند لە بەرئەوہی ریکخراو بوو، بە دیسپلین بوو ھەر وەھا



ئامادە بوو بۇ قوربانى دان بەخۇ. لە گەل پېكخستن. كارى زور،
ديسپلين، ھەروھە قوربانى دان بەخۇ، كۆمارى كرىكاران
ھەرەس پېھيتانى دوژمنى ناوخۇ بوو... لە جى چوونى ھىلى
ھاتوچۇ و ئابوورى، برسىھتى، ساردى، نەخۇشى. “ھەموو
يەككىك بۇ سەرکەوتتى بەرەى بىن خوین پشتنى كرىكاران!
ھەموو يەككىك بۇ ئەم سەرکەوتنە!”

ئەرکە تازەكان لە پوژى ژنانى كرىكار

شورشى ئوكتوبەر يەكسانى دا بە ژنان لە گەل پياوان تارادەى
پيوستى مافە شارستانى يەكان. ژنانى پروليتارى لە روسيا
چەند سال لەمەوبەر دەيان نالاند بە دەست بەدبەختى و
چەوسانەو، بەلام ئىستا لە كۆمارى سوڤىھتى دا دەتوانن بە
شانازى يەو نىشانى ھاورىيانى يان بەدن لە ولاتانى تر پىيازى
يەكسانى سياسى لە گرەوى بنىاتنانى دەسلەلاتى پروليتارىا و
دەسلەلاتى شوراكانە.

ئەم حالەتە لە ولاتە سەرمايەدارەكانى تر جياواز بوو، لەوى
ھىشتا ژنان زياد لە پيوست كار دەكەن و بىن بەشن. لەم
ولاتانەدا دەنگى ژنان كزەو مردوو. لە راستى دا لە ولاتانى



بیلایەن ... لە نەرویج، فەرەنسا، فینلەند، لە هەندێ ولاتانی ئەمریکای باکوور ... ژنان مافە شارستانی یەکانیان بە دەست هیناوە هەتا پێش دەست پیکردنی جەنگیش (10)

لە ئەلمانیا، دوای ڕووخانی قەیسەرو بنیاتناتی کۆماری بۆرژوازی، سەرکردایەتی کردنی ناوەندی(11) لە 36 ژن کە چوونە ناو پەرلەمان.... بەلام یەک دانەشیان کۆمۆنیست نەبوون.

لە ساڵی 1919، لە بەریتانیا ژنیک بۆ یەکەم جار بوو بە ئەندامی پەرلەمان، بەلام ئەو کەسە کێ بوو؟ ئەو (خانمە) ئەمەش مانای ئەوەیە مۆلکدار یان ئەرسۆکرات بوو.(12) لە فەرەنسا، هەروەها مەسەلە یەک هاتە پێشەوێ دواتر درێژکرایەوێ بۆ مافی دەنگدانی ئافرەتان. بەلام چۆن ئەم مافانە بە کاردینین بۆقازانجی ژنانی کریکار لە چوارچێوەی پەرلەمانی بۆرژوازی؟ لە کاتیکی دا دەسەلات لە دەستی سەرمایه دارەکان و مۆلکدارەکان دا بێت، بە هیچ جۆریکی مافە سیاسیهکان ناتوانی ژنانی کریکار بپاریزی لە جیگا و شوینی کۆیلەتی یان لە مال و لە کۆمەلگە. بۆرژوازی فەرەنسی ئامادەیی بەرتیلیکی تر فرەدەن بۆ چینی کریکار، لە ترسی گەشەسەندنی بیروباوەری



بۆلشەفيكەكان لە نيو كرىكاران: ئامادە بوون مافى دەنگدان بدەن
بە ژنان.(13)

مستەر بۆرژوازى....كاتت بەسەرچوو!

دواى ئەزمونى شوپشى ئۆكتۆبەر لە روسيا، بە تەواوى
پۆشنە بۆ ژنانى كرىكار لە فەرەنسا، بەریتانيا ھەروەھا لە
ولاتانى تر تەنھا دەسەلاتى چىنى كرىكاران، دەسەلاتى شوراكان
زانى پاراستنى يەكسانى ھەمەلايەنەيە. گەرەتەرىن سەرکەوتنى
كۆمۆنىزم پچران و ھىنانە خوارەوى دەسەلاتى دونياى
كۆنە.....ئەگەر ئەركى ” پۆژى جىھانى ژنانى كرىكار ” لە
دەورانى پيش ئىستا لە بەرامبەر دەسەلاتدارانى بالاي پەرلەمانى
بۆرژوازى خەبات بوو لە پىناوى مافى دەنگدانى ژنان، ئەو
ئەركى ئىستاي چىنى كرىكار برىتى يە: لە رىكخستنى ژنانى
كرىكارە لە دەورى دروشمى ئەنتەرناسيونالى سىيەم. گوى لەم
بانگەوازەى روسيا بگرن.

” ژنانى كرىكار لە سەرانسەرى دونيا! خۆتان رىكخەن و
بەرەيەكى يەگرتووى پرۆلىتارى بنياتبىن بۆ تىكۆشان لە دژى
ئەوانەى ئەم جىھانە تالان دەكەن! بروخى پەرلەمانتارىزمى



بۆرژوازی! پیروژ بیت دەسەلاتداری شوراکان! لەناوچیت نایەکسانی و چەوساندنەوێ لە نیوان ئاڤرەت و پیاویدا! ئیمە لە خەبات داین لە گەل کریکاران بۆ سەرکەوتنی کۆمۆنیزمی ئەنتەرناسیونالی!

ئەم بانگێشە بۆ یەكەم جار لە ناوەندی هەوالەکانی نەزمی نوێ، لە بەرەکانی شەری ناوخوا دەبیسترا، وە دەنگە ژیکانی دلی ژنانی کریکاری ولاتانی تری دەدا. ژنانی کریکار گوێ دەگری و بپروا دەکا بەوێ ئەم بانگێشەیه راستە. تاوێکو ئەم دواایانەش بروایان وا بوو کە ئەگەر توانیان چەند نوینەریک بنیرن بۆ پەرلەمان، ژیانان ئاسانتر دەبیت وە زیاتر بەرگی ستمکاری سەرمایه‌داری دەگرن. ئیستا پیچەوانەکە ی دەزانین.

تەنها بە لە ناوچوونی سەرمایه‌داری و بنیاتنانی دەسەلاتی شورایی دەتوانین خۆمان بپاریزین لە دونیای پر لە زولم و، شەرمەزاری و نایەکسانی ئەم ژیانە بۆ ژنانی کریکار لە ولاتە سەرمایه‌دارەکان زۆر قورس کردووە. "پوژی ژنانی کریکار" وەرچەرخانە لە خەبات کردن لە مافی دەنگدانی ژنان بەرەو پوژیکی جیهانی بۆتیکۆشانی هەمەلایەنە و رەهای رزگاری ژنان، ئەمەش مانای تیکۆشانه بۆ سەرکەوتنی شوراکان و کۆمۆنیزم!



بروخى دونىاي ھەژارى و دەسەلاتى سەرمایە!

لە ناوچىت نايەكسانى، بىن مافى و چەوساندنەوھى ژنان..... مىراتى
بۆرژوازى جىھانى!

بۇ پىشەوھە بەرھو يەكئىتى ي جىھانى نىوان كرىكارانى ژن و پياو لە خەباتدا
لە پىناوى دەسەلاتدارىھتى كرىكاران.....كرىكارانى ھەردوو رەگەز!

كورتەيەك لە ژياننامەى سياسى ئەلىكسەندرا كۆلنتاي:
ئەلىكساندرا كۆلنتاي (1872-1952)

لە سالى 1890 پەيوەندى كردووھە بە پارتى كرىكارانى
سۆسيالىستى ديموكراتى روسيا، چالاكوان بووھە لە ناو
بزووتنەوھى ژنانى سۆسيالىستى جىھانى، بەر لە سالى 1914
ئەندامى مەنشەفيكەكان بووھە. لە سالى 1917دا بووھە بە ئەندامى
كۆمىتەى ناوھندى (بەلشەفيەكان) و كۆمىسيارى خۆشگوزەرانى
كۆمەلايەتى لە دەولەتى سۆڤيەتى. ھاورىي بۆخارين بووھە لە
فراكسيونى "كۆمۇنىزمى چەپ"، دژى رىكەوتننامەى ئاشتى
برىست لىتوفيسك، يەككىك بووھە لە سەركردەكانى "ئۆپوزىسيونى
كرىكارىي" پۆستى كارى ديپلوماتىكى پىسپردراوھە لە ولاتى
مەكسىك و ھەروھەا لە ولاتانى ئەسكەندەناقى. سەرھەتا



هاوسۆزى ھەبوو ھە گەل “ئۆپۆزسىيۆنى چەپ” بە رېبەرايەتى
ليۆن ترۆتسكى دواتریش كارى كردو ھە گەل ئۆپۆزسىيۆنى
چەپ.

Notes

1. Tsarist Russia still used the old “Julian” calendar of the Middle Ages, which was 13 days behind the “Gregorian” calendar used in most of the rest of the world. Thus March 8 was “February 23” in the old calendar. This is why the revolution of March 1917 is called “the February revolution” and that of November 1917 “the October revolution.”.RETURN TO TEXT

2. RETURN TO TEXT

3. Clara Zetkin was a leader of the German socialist movement and the main leader of the international working women’s movement. Kollontai was a delegate to the international



conference representing the St. Petersburg textile workers.RETURN TO TEXT

4.This is not accurate. The vast majority of unskilled workers in England, France and Germany could not vote. A smaller percentage of working class men in the United States could not vote — in particular immigrant men. In the South of the US black men were often prevented from voting. The middle class suffrage movements in all the European countries did not fight to give votes to either working class women or men.RETURN TO TEXT

5.At its 1903 Congress, the Russian Social Democratic Labor Party divided into two wings, the Bolsheviks (which means “majority” in Russian) and the Mensheviks (which means “minority). In the period between 1903 and 1912 (when the division became permanent) the two wings worked together, unified for a while, split



again. Many socialists, including entire local organizations, worked with both wings or tried to stay neutral in the disputes. Kollontai, an active socialist and fighter for women's rights since 1899, was at first independent of the factions, then became a Menshevik for several years. She joined the Bolsheviks in 1915 and became the only woman member of their central committee. She also served as Commissar of Welfare of the Soviet Republic and head of the Women's Section of the Bolshevik Party.RETURN TO TEXT

6·August Bebel (1840–1913) was a leader of the German Social–Democratic Party. He was a well–known supporter of the women's movement and author of a classic book on Marxism and women (Die Frauenfrage, translated into English as Woman Under Socialism, which has been translated into many languages.RETURN TO TEXT



7. When war broke out in 1914, there was a massive split in the international socialist movement. The majority of the Social Democrats in Germany, Austria, France and England supported the war. Other socialists, such as Kollontai, Lenin, the Bolshevik Party and Trotsky in Russia, Clara Zetkin and Rosa Luxemburg in Germany and Eugene Debs in the United States, to name some of the leaders, denounced the pro-war socialists for being traitors to the working class and to the fight for a workers' revolution. RETURN TO TEXT

8. The word "soviet" means "council." Soviets, or workers' councils, are democratic bodies in which delegates are elected in factory and neighborhood meetings and are controlled by their sister and brother workers. The representatives of the soviets must report back to their constituency and are subject to immediate recall. RETURN TO TEXT



9. After the working class seizure of power in October/November 1917, the Russian workers' state was faced with two major problems. One was an invasion by thirteen countries, including the United States; the second was resistance by the pro-monarchist and pro-capitalist elements in Russia. Primarily under the direction of Leon Trotsky, the soviets created a workers and peasants army, the Red Army, which defeated the forces of counterrevolution. RETURN TO TEXT

10. Women had won the right to vote in several of the United States prior to World War I. A federal amendment guaranteeing all women over 21 the right to vote was passed on August 26, 1920. It was not until the 1960s that the last legal barriers to working class people voting in the United States were abolished. RETURN TO TEXT



11. The “compromisers” Kollontai is referring to are the Social Democratic leaders who formed a new capitalist government in Germany after the fall of the Kaiser in 1918. They actively supported counterrevolution after coming to office. RETURN TO TEXT

12. While the aristocratic Lady Astor was indeed the first woman to serve in the British parliament, the first woman elected to parliament was the Irish revolutionary Constance Markievicz. Together with other members of the Sinn Fein party, she refused to take her seat in the imperial parliament. RETURN TO TEXT

13. French women did not finally get the vote until after World War II. RETURN TO TEXT





سۆسياليزم و خەبات بۆ رزگارىي ژنان

جيس سپهير

له ئينگليزييهوه: پيشرهو محهمهه



بزووتنه وهی ههنوکهی ژنان، لهسه ر شانی ژنانیکی بی ئەژمار
 رارهستاره که دژی ستهم، له هه موو فورمه کانیدا، خه باتیان کرد
 و گه یشتن به ریفورمگه لیکی سه ره کیش. له بزووتنه وهی
 له باربردنه وه بیگره تا ده گاته بزووتنه وهی کریکاری و مافه
 مه ده نییه کان، ژنان له پیزی یه که می خه باتدا بوون بو مافه کانی
 ته وای خه لکی سته ملیکراو. ئەمه “پۆزا پارکۆس” و (ژنانی
 دیکه ی ره شپییستی پیش ئەو) بوو که له پاسه جیاکراوه کانی
 مونت گو مری (ویلایه تی ئالاباما) کورسییه که ی خوی نه دا به
 پیاویکی سپی پیست و هه ر ئەمه تیشکه کانی بزووتنه وهی مافه
 مه ده نییه کانی رۆشن کرده وه. ئەمه “دایکه جۆنز” بوو دژی
 کاری مندالان له سه ره تاکانی سه ده ی بیسته مدا جهنگی راکه یاند
 و بووه هوی ئەوه ی چاوانی نه ته وه یه که به پرووی ئەم بابه ته دا
 بکریته وه. له گه ل بوونی نه ریتیکی له م جۆره دایه که ژنانی
 ئەمپرو، رابه رایه تی ره وتی خه بات بو لانیکه می کریی 15 دۆلار
 له سه عاتی کدا ده که ن.

“مارتینا فلیپس” و “کارۆلین دورۆشه ر” دوو له یه که م کریکارانی
 فاست فود بوون له شوینی کاری خویان له سیاتل چوونه
 ده ره وه و ده ستیان به مانگرتن کرد. “کشماسوانت” دوی
 سه ره که وتنی له کورسی شورای شاردا، که مپینی ناسراو به “15
 Now” ی بو پشتیوانیکردن له لانیکه می کریی 15 دۆلاری له



سه عاتدا، به گه پرخست. هه موو ئه مانه تيشكه كانى بزووتنه وه يه كى
 رۆشن كرده وه كه شاهيدى ئه وه بوو سياتل ده بيته يه كه م
 شارى گه وره ي ولات كه ريك يه ك سال دواتر وا له ولات
 دهكات دهنگ له سه ر لانيكه مى كرى 15 دۆلار بدرىت. ئه م
 سه ركه وتنه له دواى ده يان شكستى بزووتنه وه ي كريكارى
 به ديها تووه و ده سه لاتى ئه كتيكى ريكخراو له ده ورى
 داخوازييه كى شفاف و رۆشن ده رده خات.

به ياننامه ي ئه م دوايانه ي فرۆشگاي زنجيره يى “وال مارت”
 له سه ر ئه وه ي تا شوباتى 2016 برى پيدان به كريكاران نابيت
 له 10 دۆلار له سه عاتدا كه متر بيت - هه لكشانىك بو زياتر له
 500 هه زار كريكار له ئاستى ولاتدا - نيشانه يه كى ديكه يه
 له سه ر ئه وه ي كريكاران له گه ل چوونه ناو خه باته وه ،
 ده سته و ته گه لى مه لموس بو كوى دانىشتووانى هيزى كار
 به ده سته هيينن.

نايه كسانى له داها تدا

ئه گه رچى ويلايه ته يه كگرتووه كان رپوله ئه زمونى
 باشتربوونىكى ئابوورىيه، به لام قهيران و سستيه [ئابوورىيه كه]



زۆر قولە. زۆرىك له خەلك هيشتا دريژە به خەبات دەدەن
 لەژيڕ باريكي قورسى بيكاري، كارپيداني ناكافي، كرّي
 نايەكسان يان نزم و تيچوونە پوولەزىادەكاني ژيان. ژنان،
 زۆرينەى كريكاران به كرّي كەم و نزمەوه پيكدەينن؛ ژنان
 زۆرينەى كريكاراني بي بەش و مەحرومن كە 2 دۆلار و 13
 سەنت له سەعاتيكد، واتا بەرادهى كەمتر له لانیکەمى كرّي،
 وەردهگرن؛ بەم هۆيهوه ژنان بەشيويهكى نەگونجاو،
 كەوتوونەتە ژيكراريگەرييه خراپەكانەوه.

مافەكاني شويني كار و دياريكردنى لانیکەمى كرّي 15 دۆلار له
 سەعاتيكد بۆ كريكارانك به مافگەلى نزمەوه كە زۆرينەيان
 ژنانن، به شيويهكى بەرچاو كۆمەك به باشبوونى هەلومەرجى
 ئابوورى و هيزى كۆمەلايهتیی ژنان دەكات. ئەگەر گروپەكاني
 پەوتى سەرەكى مافی ژنان و يەكيتييه كريكارييه گەرەكان
 خەبات بۆ 15 دۆلاريان دەبەستەوه به خەباتيكي فراوانتر دژی
 چەوساندنەوهى پەرگەزى و سيكسيزم، ئەوسا هەردوو
 خەباتەكە بەيهكەوه بەهيز دەبوو. خەبات بۆ 15 دۆلار، بریتييه
 له يەكيتيى نيوان ژنان و پياوانى كريكار ئەوانەى كرّي نزميان
 هەيه كە خاوەن يەك دوژمنى هاوبەشن: كۆمپانيا زەبەلاحەكان.
 ئەم يەكيتييه دەتوانيت هەنگاويكى گەرە بيّت بەرهو زالبوون



بەسەر ئەو درز و بۆشايانەى سەرمايەدارىي بەسەر ئىمەيدا دەسەپىنىت.

لەناوبردىنى سىكسىزم و توندوتىژىي دژى ژنان

نايەكسانىيەكانى نيوان پياوان و ژنان و توندوتىژىي دژى ژنان، لەم ئايدا بەقولى كۆن و بەسەرچووهوه سەرچاوه دەگرىت كه ژنان، مولكى پياوانن، بۆ رازىكردن و تىركردنى پىداويستىيەكانى پياوان بوونيان هەيه و دەبىت وابەستەى پياوان و ئەلقەلەگوئى ئەوان بن. ئەم ئايدىيانە لە رۆلى ژنان لە مىراتى بەرھەمەينانەوه و خاوەندارىتىي لە كۆمەلگا چىنايەتییەكانەوه سەرچاوه دەگرىت. ژيانى سىكسوالىي ژنان، كورت دەكرىتەوه بۆ بەرھەمەينان و خستەوهى ئەو مندالانەى سەرۆهت و سامان و مولكى پياوان بە مىراتى دەبەن، و بۆيە ژنان خۆيان وەك مولكى ئەوان دەبىنى.

ستەمى ئابوورىي لەسەر ژنان، خۆى برىتییە لەم توندوتىژىيە سىستەماتىكە. ھۆكارى يەكەمى ئەوهى ژنان ھىشتا لەگەل ھاوبەشانى شەرەنگىزى خۆيان دەمىننەوه، ئەوهيه كه ھاوبەشەكانيان كۆنترۆلى دەستگەيشتنى ئەو ژنانەيان بۆ پارە



کردوو و بهمجوره توانایی ئابووری بو ږاکردن له م په یوه نډیانه بو ئه وان ناهیلنه وه.

له زانکوه بیگره تا سوپا و شوینه کانی یاریزانانی "لیگی نه ته وهی توپی پی"، سیکسیزم و توندوتیژی دژی ژنان بریتیه له نیپیدم و نه خوشییه کی سهرتاپاگیر. له سهره وهی ئه و توندوتیژییه ی دژی ژنان ئه نجام ده دریت، شارده وه و هشاردانکی فراوانی خودی ئه م دامه زراوانه هیه که خه ریکی سته می زیاتر له قوربانیان و بهرگریکردن له تیوه گلاوانی ئه م جوړه هه نگاوانه ده بن؛ واتا کولتوری دژه ژن و سته م که ده بیت تیکبشکین.

له میانه ی سالانی دوا پیدا، نه وه یه کی نویی ژنان و نارازیان به رانه ر به سیکسیزم، پرووی له خه بات و به ره له سته ی بو وه. دستدریژی و په لاماردان له زانکوکاندا، پروبه پرووی ناره زایه تی ئه و ژن و پیاوه لاوانه بو وه ته وه که خوازیاری یاسا و پاریزگاری توندن له قوربانیان. به تایبه ت که مپینی #CarryThatWeight ئیله مبه خشی ژنان بو بو چونه پال هاو پشته ی بو قوربانیه کی دستدریژی تا کومه کی پیبکه ن بتوانیت باری ئه م ئه زمونه هه لبریت و ئه م بی وه لامیه ئازارده ری زانکو مه حکوم بکات. له سالی 2011، هه زاران



كەس لە سەرتاسەرى جیهان بەشدارییان لە “پِیپۆوانى سۆزانیان” (slutwalk) كرد تا تەحەداى مەحكومكردنى قوربانیان بكەن.

میژوو جارەهای جار پیشانی دەدات بۆ لاوازکردنی ئایدیایکانی سیکسیزم، هیچ شتیک کاریگەرتر نییه لە یه‌کیتی ژنان بۆ گێرانی رۆلیکی کامل لە کۆمه‌لگا و بەرهمه‌یتاندا و هه‌روه‌ها ریکخستن و خه‌باتی ده‌سته‌جهمعی ژنان و پیاوان بۆ به‌رژه‌وه‌ندییه‌ هاوبه‌شه‌کانیان.

پیش ئه‌وه‌ی ژنان به‌دریژایی جه‌نگی دووه‌می جیهان به‌شیوه‌یه‌کی فراوان برۆنه‌ ناوه‌نده‌کانی کاره‌وه، چاوه‌پوانیی ئه‌وه‌یان لێده‌کرا منداڵانی خۆیان گه‌وره‌ بکەن، خۆراک دروست بکەن و پاک‌خاویینی ماله‌وه‌ رابگرن و ئه‌لقه‌له‌گویی هاوبه‌ش و می‌ردی خۆیان بن. مادام جه‌نگ پیویستی به‌ زۆرینه‌ی گه‌وره‌ی پیاوانه‌وه‌ هه‌بوو، زۆریک له‌ کارگه‌کان و ناوه‌نده‌کانی کار به‌بی کریکاری پیویست مایه‌وه، ژنان بۆ یه‌که‌م جار له‌ ژماره‌یه‌کی زۆر گه‌ورهدا چوونه‌ نیو سوپای هیزی کاره‌وه. وێرای ئه‌وه‌ی جه‌نگ ته‌واو بوو، زۆریک له‌ ژنان له‌ شوینه‌کانی کار مانه‌وه، شان به‌شانی پیاوان کاریان کرد، ده‌ریانخست یه‌کسانن و له‌ته‌نیشته‌ پیاوان بۆ هه‌لومه‌رجه‌کان و کار و کریی باشتەر ده‌ستیان



بەخەبات كرد. ئەم ئەزمونە كۆمەكى بە لاواز كردنى ئايدىيكانى سىكسىزم و چەوساندەنەوہى رەگەزىي لە شوينەكانى كار و كۆمەلگا بەشيۆەيەكى گشتىي كرد و ھەم بناغەيەكى بۆ بزووتنەوہى ژنان لە دەيەكانى 60 و 70 دا دروست كرد و ھەم مۆديلىكى بۆ چۆنايەتتى بەردەوامىي خەبات بۆ كۆتاييھىنان بە سىكسىزم، دەستدرىژىي و توندوتىژىي دژى ژنان بەرھەمھىنا.

بەدەستھىتانی مافی راستەقىنەى ھەلبژاردن

مافی لەباربردن و مافی ھەلبژاردن، شتىكى زياترە لە تەنھا ھەلومەرجى ياسايى لەباربردن. ئەو ژنانەى ھىشتا تواناي زالبوون بەسەر بەرەبەستە زۆر تىچووەكانى وەك سەفەرى درىژيان بۆ نزىكترين عەيادە، قۆناغەكانى 72 سەعاتىي چاوەروانىي و راويژكارىيە ئىجبارىيەكانيان نىيە كە ھەموويان دەتوانىت چەندىن رۆژ ئىجازە و پشوى بەدواوہ بىت، مەحروم بوونە لە گەيشتن بە تەندروستىي سىكپرىي و حامىلەيى.

سۆسيالىستەكان لايەنگر و بەرگريكارى مافی راستەقىنەى ھەلبژاردنن: دەستگەيشتنى ھەموو ژنان بە چاودىرييە خۆرايىەكان و بە چۆنايەتتىيەكى بەرز بۆ بەرگرتن لە سىكپرىي و



ههروهه له باربردنی خۆرای و سهلامهت. سۆسیالیستهکان ههروهه خوازیاری دابینکردنی ههموو شتیکن که ژنان و خیزانهکان بۆ ههلبژاردنی ژیان پێویستییه. بهبێ ئاساییشی ئابووری، چاودێری خۆرای له مندالان، چاودێریه پزیشکیهکان، دهستگهیهستن به خۆراکی تهندروست، نیشهجیبوون و پهروهدهی گونجاو، زۆریک له ژنان ههست دهکن بێ پشتیوانین و توانای چاودێریه گونجاو و پێویستهکانیان بۆ پهروهدهکردنی مندالان نییه.

سۆسیالیزم و قهزیهی ژنان

ستهمکردن له ژن، شتیکن نییه که له "DNA" مرۆڤدا سهلمیتراییت. ریشه ماتریالییهکانی ئەم دیاردهیه، ههمان کۆمهڵگای چینهیهتییه که تاییدا دهژین و ههمان سیستهمی ئابووری سهرمایهداریه که بۆ مانهوهی خۆی، وابهستهیه به کۆمهڵگایهکی ئاواوه. ههرجۆره ستراتیژییهتیکن به ئامانجی بهدهستهینانی مافی زیاتر بۆ ژنان و دواجار کوتاییهتێنان بهستهمکردن لهسهر ژنان، بهبێ دهستبردن بۆ ریشهکان ناتوانیت سههرکهوتنی بهردهوام و پتهو بهدهست بهییت.



به لامل پرسیاره که ئه وهیه دواى له ناوبردنى ریشه کان، ئیمه چ شتیك له جیگای ئه وه ده چینین؟

له ژیر ههیمه نه ی سیسته می سه رمایه داریدا، بریاره کان له سه ر بنه ماى زۆرکردنى قازانجی که مینه یه کی ناچیز و بی بایه خ - خاوه ن پشکه کان و خاوه ن سه رمایه ی دارایی - ده درین. له گه ل لاوازبوونی به ره له ستی چینی کریکار له ریگای جیاکاری جینده ری، ره گه زی، ئایینی و شوناسی سینکسوالی، کریکاران رازی ده کرین به رگه ی ئه مجۆره درزانه بگرن. به زالبوون به سه ر ئه م درزانه دایه که ئیمه ده توانین به شیوه یه کی کاریگر ده ست ببه ین بو ریكخستن و خه بات بو سه رکه وتنیکی کۆنکریتی و مه لموس، له گه ل ئه وه ی کوی سیسته می سه رمایه دارایی رووبه رووی ته حه دا بکه ینه وه.

له ریگای خه باتی ده سه ته جه معییه وه بو باشتکردنه کۆنکریتی (دیار) و بابه تییه کان - لانیکه می کری 15 دۆلار له سه عاتیكدا، چاودیری و په روه رده ی خورایی مندان، نیشته جیبوون و کاری شایسته بو هه مووان و هتد - ئیمه په ره به متمانه به خۆبوون و ئه م باوه ره ده ده ین که ده بیته ده سه لاتی ئابووری و سیاسیی له ده ستی به ریوه به رانی بالای کۆمپانیا زه به لاحه کان وه ربگرینه وه و بیخه ینه ده ستی چینی کریکاره وه.



هەرکە دەسەلات بە دەستی چینی کرێکارەوه بوو، ئەوا دەکریت کۆمەلگایەکی سۆسیالیستی دیموکراتیی دابمەزریت و بەمجۆرە بپارە ئابووریەکان لەسەر بنەمای دابینکردن و بەرزکردنەوهی پێداویستی خەلک و ژینگە و نەک بەگوێرە و بۆ زۆرکردنی قازانجی کەمینهیەکی بچووک، دەدرین.

رێشەکانی سینکسیزم و ستەمکردن لە ژنان

بزووتنەوهی ژنان لە دەیهکانی 1960 و 1970، بۆ مافەکانی لەباربردن، کرێی یەكسان بۆ کاری یەكسان، و رەفتاری یەكسان لە هەموو بوارەکانی ژياندا، لە وەرزشەوه بێگرە تا شوێنی کار، دەستی بە خەبات کرد و سەرکەوتنی بەرچاویشی بە دەستەئێنا. وێرای ئەمە، ئەو دەستکەوتانە یەك لەدوای یەك خەریکن وەردهگیرینەوه، بەتایبەت دەستگەیشتن بە چاودێرییەکانی سکپیری بەشیۆهیهکی تەندروست و بە نرخێ کەم.

هێرشکردنە سەر مافی ژنان، نەوهیهکی نوێی ژنان و پیاوانی لاوی ناچارکردوو ئەم پرسیارە بکەن: بۆچی دەبیت درێژە بەخەبات بۆ هەمان ئەو مافانە بدەین کە دایەگەورەکانمان، بە دەستیان هێناوه؟! ئیستا یەك دنیا ژن لە نووسینگەکان،



ژنانیکی زۆر له کاره دیار و بهرچاوهکانی وهک پزیشکی، ئەندازیارییدا هەن و ژنان بەرپادەیهکی زۆر لههه‌موو بواریکدا کارده‌که‌ن که بۆ پیاوان هه‌یه. ئە‌ی باشه بۆچی هه‌شتا ئاییدا سێکسیستیه‌کان و دژه‌ژنیهی هه‌ر ماوه‌ته‌وه؟

ئەم پرسیارانه، زۆریکی به‌و دهره‌نجامه‌ گه‌یاندووه‌ د کێشه‌که برتیه له باوکسالاری و ئیمتیازی تایبه‌تی پیاوان به‌رانبه‌ر به ژنان و له ئەنجامدا ته‌نها پێگاچاره، بریتیه له گۆرینی ئاراسته‌و ره‌فتاری پیاوان به‌رانبه‌ر به ژنان، ئە‌ویش له‌پێگای په‌روه‌رده‌وه، تا پیاوان فیرببن کۆتایی به ئیمتیازاته تایبه‌ته‌کانی خۆیان به‌ین، و له‌پێگای هاندانی ژنان بۆ گێرانی پۆل و نه‌خشه‌کانی رابه‌رایه‌تیکردن، ئە‌گه‌رچی فیرکردنی پیاوان دهرباره‌ی پرسه‌کانی ژنان و هاندانی ژنان بۆ گێرانی پۆل و نه‌خشه‌کانی رابه‌رایه‌تیکردن هه‌نگاوگه‌لی گرنگ به‌ره‌و یه‌کخستنی پیاوان و ژنان له‌خه‌باتی هاوبه‌شدا بۆ پزگاریی هاوبه‌ش، به‌لام له‌راستیدا سێکسیزم و باوکسالاری ناکه‌نه ئامانجی سه‌ره‌کیی خه‌باته‌که‌یان. ئە‌وان پیاوان به‌که‌مه‌ته‌رخه‌م ده‌بینن - ئە‌مه‌ خۆی درز ده‌خاته‌ ناو کریکارانه‌وه - و نه‌ک ئە‌و هه‌لومه‌رجانه‌ی ئاییدیاکانی سێکسیزم و توندوتیژیی پیاوانه‌ به‌ره‌م ده‌هێتن.



ریشه‌ی سینکسیزم و باوکسالاری چیه و چون ده‌کریت
له‌پښتو پوښتو کارپگه‌رتروه بیخه‌ینه دهره‌وه‌ی بناغه‌کانی
کومه‌لگای مرویی و بگه‌ین به‌رزگاربوونی ژنان؟

نایه‌کسانی نیوان پیاو و ژن شتیکی “سروشستی” نییه که
همیشه بوونی هه‌بوویتی و بوونی ده‌بیت. زانیاریه‌کانی
ئه‌نتروپوولوژیا ئه‌وه دهرده‌خن پیاوان و ژنان به‌دریژی
به‌شیکي گه‌وره‌ی میژووی مروف - پیش دهرکه‌وتنی
شارستانی‌تی که خوی له‌گه‌ل دهرکه‌وتنی کشتوکالدا سهریه‌لدا
- به‌گشتی وه‌ک دوو په‌گه‌زی به‌رانبه‌ر سهر دهرکان.
سهره‌لدا و په‌یدا بوونی کومه‌لگای چینیه‌تی و دابه‌شکردنی
کومه‌لگا له‌نیوان ئه‌و که‌سانه‌ی کاریان بو گوزهرانی ژنیان
ده‌کرد - کریکاران یان چینی کریکار - و ئه‌و که‌سانه‌ی
کونترول و ده‌سه‌لاتیان به‌سهر سهرچاوه پیوسته‌کان بو
به‌ره‌مه‌یتان هه‌یه و له‌سهر به‌ره‌می کریکاران ده‌ژین - له
رابردودا خاوه‌ن کویله‌کان و ئاغایانی دهره‌به‌گ و فیودال -
هوکاریک بووه ژنان له‌لایه‌ن پیاوانه‌وه بچه‌وسینرینه‌وه. به‌لام
نه‌ک به‌بی خه‌بات!

میژووی شارستانی‌تی، میژووی ئه‌و پیاو و ژنانه‌یه که بو
خه‌باتیان‌کردوه بو گه‌راندنه‌وه‌ی هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی



لهسهردهمی گهشهکردنی کۆمه‌لگای چینایه‌تیدا هه‌بوون: واتا کۆنترۆل و دهسه‌لاتی ته‌واو و یه‌کسان له‌سه‌ر زه‌حیره و سه‌رچاوه‌کان و هیزی دیاریکه‌ر و یه‌کالا‌که‌ره‌وه‌ی داها‌تووی خۆیان. که‌واته‌ کۆتاییه‌ئینان به‌سته‌مکردن له‌ ژنان، په‌یوه‌ندییه‌کی پته‌وی به‌ خه‌بات بۆ کۆتاییه‌ئینان به‌ کۆمه‌لگای چینایه‌تی و خه‌بات بۆ سیسته‌میکی ئابووری کۆنترۆل‌کراو و به‌په‌یوه‌براو‌ی دیموکراتیی بۆ به‌رژه‌وه‌ندیی کۆی ئه‌و خه‌له‌که‌وه‌ هه‌یه‌ که‌ کارده‌که‌ن. ئه‌مه‌ش ئه‌و شته‌یه‌ له‌په‌یگای زالبوون به‌سه‌ر درز و بۆشایی نیوان پیاوان و ژنان به‌دیدیت.

هه‌روه‌که‌چۆن “هیلن کیله‌ر” له‌ ساڵی 1913دا له‌ خه‌بات بۆ مافی ده‌نگدانی ژنان گوتی:

“ولات بۆ ده‌وله‌مەندان، بۆ کۆمپانیاکان، خاوه‌ن بانکه‌کان، بۆرسبازانی مولک و ماله‌کان و چه‌وسینه‌رانی کار به‌په‌یوه‌ ده‌بریت. بیگومان په‌یش ئه‌وه‌ی بتوانین ژنان په‌رزه‌ر بکه‌ین، ئیمه‌ ده‌بیت ژنان و پیاوان به‌یه‌که‌وه‌ په‌رزه‌ر بکه‌ین. زۆرینه‌ی مرۆقایه‌تی، کریکارن. مادام خواست بۆ مافه‌کانیان – خاوه‌نداریتی و کۆنترۆلی ژیان و بژیویان – به‌ سووک سه‌یر بکریت، ئیمه‌ نه‌ده‌توانین مافی پیاوانمان هه‌بیت و نه‌ مافی ژنان.”



بۇ چۈنە نىۋ خەباتىكى گارىكەر لەپىناۋى كۆمەلگايەكدا كە لەبەرژەۋەندىي 99% دا بىت، لەو كۆمەلگايەدا كە ژنان دەگەن بە كرىي يەكسان لەبەرانبەر كارى يەكسان، چاۋدىرىيە خۇپاييەكانى مندالان، پەرۋەردەي خۇپايى و دەستگەيشتنى ئازاد و يەكسان بە چاۋدىرىيە پزىشكىيەكانى سىكپرىي، ئەۋا زەرۋورىيە زۆرتىن يەكىتتى لەنيۋان ھەموو ئەۋكەسانەدا واتا چىنى كرىكار بەدىيەننن كە لەلايەن سىستەمى سەرمايەدارييەۋە دەچەۋسىنرىنەۋە.

يەكىك لە گەۋرەتىن بەربەستەكان لەبەرانبەر ئەم خەباتە ھاۋبەشەدا، مانەۋەي پتەۋى ئايدىا سىكىستىيەكانە دەربارەي پياۋان، ئەم ئايدىايانە لەم ۋوۋەۋە بەھىز دەكرىن كە سىستەمى ھەنوكەيى ۋردەنانىكى زياتر بە پياۋان دەدات كە ھى ژنان كەمترە لەۋ ۋردەنانە. ژنان و پياۋان پىۋىستيان بە خەباتىكى ھەمىشەيى دژى سىكىسىزم لەھەموو فۆرمەكانىدا ھەيە. كارىگەرترىن رىگا و مېتۆد بۇ زالبوون بەسەر پىشبريارەكان و جياكارىي، برىتییە لە خەباتى يەكگرتۋوانە.





خەباتى چىنايەتى و ئازادىي ئنان

تۆنى كليف

له فارسييه وه: بئستون



تینیسی: ئەوەی دەبخوینەوه وەرگێردراوی بێشەکی کتییی " خەباتی
چینایەتی و ئازادی ژنان" نووسراوەی "تۆنی کلیف"ە. تۆنی کلیف لەم
کتیبەدا باس لە خەباتی ژنان لە ولاتانی روسیا، ئەلمانیا، بەریتانیا، فەرەنسای
و ئەمریکا دەکات لە پەنجا سالی رابردوودا.

لە ماوەی سەد سالی رابردوودا دوو بزووتنەوێی جۆراو جۆر
لە تیکۆشاندا بوون هەتا لە بزووتنەوێی ژنان بکۆلنەوه:
مارکسیزم و فیمینیزم. داخوایی هەردووکیان خاشەپر کردنی
ناپەکسانی و بارودۆخی ژیر دەستەیی ژنان لە کۆمەلگای
ئەمرۆیی و سەقامگیرکردنی هەلومەرجیکی یەکسانی ژنان و
پیاوان بوو. بەلام ئەم دوو بزووتنەوێی، ستمی سەر ژنان بە
دوو شیوەی تەواو جیاواز لە یەکتەر دەبینن و ستراتیژی
جیاوازیان بۆ ئەم رزگاربوونە گرتۆتەبەر، کە بە تەواوی دژ بە
یەکن.

فیمینیزم دوو فاقەبوونی سەرەکی لە بۆچوونیدا، بە لەتبوونی
نیوان ژن و پیاو دەبینی و هۆکاری ستم لە سەر ژنان،
پیداگری پیاوان لە سەر درێژەیی دەسلالت و کۆنترۆلی ژنان
دەزانن، میژوو، بە سەرھاتی پیکھاتەیی پیاومەزانەیی نەگۆرە کە
پیاوان لە رێگای ئەوانەوه ژنان دەکێشنە ژیر رکێفی خۆیانەوه.



تەنیا ریگای ژیرەوژوور کردنی ئەم پیکھاتانە لە لایەن ژنانەوہ
لە ھەر چینیکى کۆمەلایەتی بن، یەگرتوویى لە دژی پیاوان لە
ھەر چینیکى کۆمەلایەتی بى دایە.

بەلام مارکسیزم، چارەسەرى بنەرەتی لە کۆمەلگا، ئانتاگونیزمى
چینایەتیە و نەک دژایەتی نیوان رەگەزەکان. ھەزاران سالە کە
کەمایەتیەک لە ژنان و پیاوانى کریکار پیکەوہ ھاوکاریان
کردووە. خەباتى چینایەتی نیوان چەوسینەران و چەوساوەکان
بە دەر لە رەگەزەکەیان، ھیزی پالنەرى ئالوگۆرە میژووویەکان
بووہ. ستەمى سەر ژنان تەنیا لە نیو جەرگەو پیکھاتەى
بەرینترى چەوساندنەوہى چینایەتیدا، بۆ لیتینگەیشتن دەبى. بەم
جۆرە روون دەبیتەوہ کە ھیچ سات و سەودایەک لە نیوان ئەم
دوو بۆچوونەدا لە ئارادا بى، ھەر چەندە لە چەند سالى
رابردوودا ژمارەیک لە "فیمینیستە سۆسیالیستەکان" ھەولیان
داوہ کە بە جۆریک پردیک لە نیوان ئەم دوو رەھەندە دا
دروست بکەن. لە سەردەمى بیرمەندانى گەرەى سۆسیالیزمى
خەيالى سەرەتای سەدەى (۱۹) واتە سان سیمۆن، فۆریە و
رۆبۆرت ئوین، سۆسیالیستەکان رزگارى یەکجارەکی رەگەزى
مروّقاہەتیان بە ئامانجى خویان داناوہ. واتە لە نیوپردنى ستەمى
چینایەتی و ستەمى رەگەزى و ھەر شیوازیکی تر لە ستەم.



مارکس و ئەنگلس بە بەرین کردنەوێی چەمکی مادی میژوو، توانیان روونی بکەنەوێی کە تەنیا خەباتی چینیایەتیە کە دەتوانی سۆسیالیزم و رزگاری ژنانی لیبکەوێتەوێی. چەوساندنەوێیە کە کریکارانی پیاو و ژن بە یەکەوێی لە شوینی کاردا ئەزموونی دەکن، ئەوان بەرەو ریکخستنی هەمەلایەنە لە دژی سەرمایەداری رینوینی بکات. خەباتی چینیایەتی کریکاران یەگرتووێی کە ستەم و چەوساندنەوێی ژیرەوژوور دەکات.

یەکەم تیگەیشتنی ئەم بزووتنەوێیە لە نوینگەری ژنەوێی لە میژوودا بزووتنەوێی ژنان بە دروستی گلەیی دەکات کە "ژنان" لە روانگەمی میژووێیەوێی پشت گوێی خراون، بەلام ئەم پشت گوێخستنیان لە پەيوەند لە گەل ناوەرۆکی چینیایەتی بە شیوێی نووسین و پەروەردەمی میژووێی لە کۆمەلگای ئیمەدا نابینن. چونکە روانین بۆ میژوو تەنیا بۆ کردەوێی ، دەسەلاتداری وەک پاشاکان، جەنەرالەکان، وەزیرە پایەبەرزەکان، پاپەکان، خاوەن بانکەکان، کارخانەکان، هونەرەندانی گەورە، بیرمەندان و فەیلەسووفەکان دەپوانن. سەرجمی ئەوانەش بیجگە لە چەند پاشا، ئیمپراتۆر و ژاندارک هەر هەموویان پیاون. بەم جۆرە میژووش هەرەک بە سەرھاتی پیاوان نووسراوێیەوێی. بەلام تەنیا چەند کەسایەتیەک شانازی ئاوردانەوێی لە میژووێی پێی بپاوە. کەوابوو ئەم رەخنەییە کە ژنان لە میژوو جیاکراوێیەوێی،



به‌بی سهرنجدان به‌وهی که سهرجه‌م پیاوانیش به کرده‌وه تووشی ئەم چاره‌نووسه بوون، له بنه‌ره‌تا به مانای قه‌بوول کردنی ئوسولی نوخه‌گه‌رایانه‌ی میژووی فه‌رمی یه. ته‌نیا مارکسیسته‌کان نه‌یاری لیبراو‌ی دژ به‌م بیره جیگه‌وتووه‌ن که به ئاشکرا رایانگه‌یاندووه که "میژووی کۆمه‌لگا بریتیه له خه‌باتی چینایه‌تی" و به‌م جو‌ره‌یه که چینی چه‌وساوه و هه‌روه‌ها چینی ژێرده‌سته - ژنان و پیاوان - جیگه‌ی باسی میژوون. هه‌لبه‌ت میژوونووسانی بو‌رژوازی، جه‌ماوه‌ری خه‌لک وه‌ک بوونه‌وه‌ریکی پاسیقی میژوو که ته‌نیا له ژێر کاریگه‌ری کرده‌وه‌ی چینه ده‌سه‌لاتداره‌کان، ده‌ناسین. به پێی ئەم بو‌چوون و تیگه‌یشتنه‌یه که بزوتنه‌وه‌ی ژنان، ژنان وه‌ک کارتی‌کراوانی میژوو واته "قوربانیا‌نی" سته‌می پیاوان ده‌بینی. فیمینیسته‌کان باس له‌وه ده‌که‌ن که ئەوه‌ی کۆمه‌لگا و یان تاک به‌سه‌ر ژنانی داسه‌پاندووه. له‌م بو‌چوونه‌دا ژنان پاسیق و یان لایه‌نی که‌م زو‌ر دژ کرده‌وه له ئاست گوشاره‌کانی پیاواندا خو‌یان ده‌رده‌خه‌ن. گه‌وره‌ترین پاریزه‌ری چه‌مکی "قوربانی بوونی" پیگه‌ی ژن له میژووی چه‌ند سا‌لی رابردوودا "سیمین دۆبوار" بووه. له روانگه‌ی ئەوه‌وه ژنان هه‌میشه بی ئیراده و نمونه گه‌لیکی تایبه‌تی وه‌ک ژنانی گه‌وره‌ی میژوو له چه‌شنی ژاندارک



و ئەلیزابیتی یه که من، که مه زنایه تی خۆیان به وه دهسته هینانی رهوشیکی پیاوانه وه به دهست هیناوه.

یه کیکی تر له روانگه کانی په یوهندی دار به "قوربانی بوونی" ژنان ئه وه یه که ئه وان به درێژایی میژوو ئالوگۆریان به سه ردا نه هاتوو و له وه دهچی بو هه میشه رهنگدانه وه ی تایبه ته مندی ژنانه بوون، هه تا شتیکی تر ئه و بایه خانه ی که له لایه ن بزووتنه وه ی ژنانه وه پارێزگاری لیده کړی، بیگومان له به رانه رکیی بایه خی سته مکاران واته ئه وه ی که "پیاوان به پروه ی ده بن" قه رار ده گری. پیاوان نوینگه ری "هیرارشی"، پیاو مه زنی و ده سه لاتن و ژنانیش نوینگه ری خوشکایه تی، هاو پشته ی و یه کیتی کومه لایه تین. له روانگه ی ئه وان وه، حیزبه سیاسیه کان و یه کیتییه کریکارییه کان ههروهک "پیکهاته یه کی پیاوانه" و ریکخراو گه لیک به مۆدیلی پیاوانه ده ناسرین. سه ریچیکارانی بنه مای فیمینیستی له نیو خۆیاندا به سیفه تی "وهک پیاوانه وه" پاداشت ده که ن.

به پیناسه یه کی ئه و تویه که ده بینین بزووتنه وه ی ژنان هه ر ئه و بایه خ و ستاندارانه وینا ده کات که زۆربه ی پیاوانی کونه په رست له میژوودا له سه قامگیر کردنیدا هه ولیان بو داوه. دوژمن کارانه ترین کرده وه به رانه ر به ژنان ئه و که سانه ئه نجامی



دەدەن كە بەردەوام پشت بە ناوەرۆكى ھەميشەيى و نەگۆرى
 ئەوان دەبەستن: ژيانى ھەميشەيى وەك بيانوويەك بۆ پاكانەي
 شيوازي جوراوجورى ئاستەنگ و بەربەستى كۆمەلايەتى
 وياسايى بەرانبەر بە ژنان كەلكى ليوەردەگيرا. ئەم بۆچوونە كە
 لە بنەرەتدا سەرجم ژنان وەك يەك پيناسە دەكات، زۆر لايەن
 لە بزووتنەوہى ژنان بەرەو ئەو شوينە پەلكيش دەكات كە بە
 كردهوہ پياوانيش وەك يەك ببينى. بۆ وینە يەكئىك لە گرنگترين
 كتيبەكانى بزووتنەوہى رزگارى ژنان واتە "سياسەتى رەگەزى"
 نووسراوہى "كيت ملیت" لە بەر چاوە بگرن كە لەو كتيبەدا
 سەرجم پياوان وەك پياو مەزنانيكى دلرەق بە ھەستىكى
 سووكايەتى پيكردەنەوہ و بە لە خۆبايى بوونەوہ باس لە ستەمى
 سەر ژنان دەكات. كاتىك كە سەيرى كۆيلەتى پياوان لە رابردو
 و يان ئەو كريكارانەي كە لە سەر كار دەركراون و وەتەنگ
 ھاتووى ئىستا دەكەي، ھەلە بوونى ئەم پروپاگەندەيە باشتر
 ھەست پيئەكەي.

تيروانينى سوننەتى بۆ مەسەلەي ژنان بە تيگەيشتنى نەگۆر و
 دەروونى بۆ ژنان، ھيمای كۆمەلايەتى و فەرھەنگيەكان،
 سەرچاوە گرتوو. لەو ھيزانە نازانى، كە لە نيو ئەوہ كۆمەلگايەي
 كە تييدا دەژين، ھەلس و كەوت دەكەن. بەلكو سەرچاوە گرتووہ
 لە سروشتى خودى ژنانەوہ پيناسە دەكات و ئەم بۆچوونە



رەنگە بە شىۋەيەكى ھەلە بەلام بە شىۋەيەكى بەربلاۋ لە نىۋ
 بزۋوتنەۋەى ژناندا قەبوۋل كرابى. توندرپەوترىن بالى
 بزۋوتنەۋەى رزگارى ژنان واتە "Radical Lesbians" بە
 ئاشكرا كىردنى پەيۋەندى ژن لە گەل ژن ۋەك بەيانىيەكى
 سىياسى تەنھا كارىك كە دەيكات چەۋاشە كىردنى پىناسەى
 سوننەتى لە ژنان بە زىانى پەيۋەندىان لە گەل پىاۋانە.

ھەۋل دەدەين ھەتا لەم كىتەبەدا روونى بكەينەۋە كە ھىچ
 رىزبەستنىكى رىكۋىپىك ۋەكو گروپى ژنان لە گەل گروپى پىاۋان
 بىجگە لە لايەنى بىلوژىكىيەۋە نەبى، لە ئارادا نىيە. رەھەندى
 نىۋان كۆيلە ۋ كۆيلەدار، خان ۋ رەعيەت، چەمكى "پىاۋان"ى بە
 ھەمان رادە بى مانا كىردۋە كە رەھەندەكانى نىۋان ژنى كۆيلەدار
 ۋ كۆيلەى ژنان، چەمكى "ژنانى" بى مانا كىردۋە. بزۋوتنەۋەى
 ژنان بە ھۆى بۆچۈۋنىك كە بەسەرىدا زالە بە كەلك ۋەرگرتن لە
 دەستەۋاژەى "ژنان" ۋ "ستەمى سەر ژنان" ئاۋىتەى رىپرەۋىكى
 گوماناۋى، بى متمانەى ۋ دژى مېژۋوى دەبن. بۆ ژنانى كۆيلە،
 ستەم بە ماناى توندوتىژى جەستەى، چەۋسانەۋەى رەگەزى
 وجيا كىردنەۋەى زۆرەملى لە منال ۋ بۆ ئەقىندارى لەش پەروەر
 ۋ خۆش نشىنى كۆچبەرى ئەۋروپاى بە ماناى بەرتەسك
 كىردنەۋەى كۆمەلايەتى ۋ ياساى ۋ سەركۋتى ئازەزوۋە
 رەگەزىيەكان بوۋە. بۆ ژنانى چىنى كرىكار، شۆرشى پىشەى



چه وساندنه وهی بیبه زهییانهی سهرمایه داری و ههروهها ترس له منالاری له ههل و مهرجی دژواری کار له م کومه لگایه دا پیتنسه دهکات. (مردنی بهشیکی بهرینی منالان ههر له سهردهمی کورپه ییدا). بو ژنی سهرمایه دار به لام ژیانی زالمانه و لهش پهروه رانه. ویناکردنی سهرجه م ژنان له ریزبه تینیکا به مانای هه لاواردن و دهرهاویشتنی هه لومه رجی میژوویی تاییه تی و له بهرچاو نه گرتنی رولی ژنانی خاوه ن سهروه ت له به کویله کردن و چه وساندنه وهی پیاوان و ژنانی کریکاره.

له نیو بزووتنه وهی ژناندا زور جیکه وتوووه که بارودوخی ژنان وهک بارودوخی کویله کان، کهمایه تی رهگهزی ژیرسته م و له بواری ئابووریه وه گروهی سه رکوتکراوی خه لک به یهک روانگه ببینن. به لام خالی هاوبه شی نیوان ئەم به شاننه زور که مه. ژنان تاقمیکی جیاکراوه نین. ئەوان بهشیکی بهرینی کومه لگان، ئەگه ر ژنان چه وساوهن. په یوهندی ژنان له گه ل پیاوان له بنه ماله دا له بنه رته دا له گه ل په یوهندی کریکار و سهرمایه دار، یان نیوان رهش و سپی پیست جیاوازه. په یوهندی قول و دژواری ئابووری، رهگهزی و دهر وونناسی، ژنانی ناچار به هاوکاری کردن له بنه ماله دا کردووه. رهش پیسته کان و به جیاواز له ناوچهی سپی پیسته کان راده گیرین. سوژی نیوان ژنان و هاوسه رهکانیان خوشه ویستی نیوان دایک و کوپ په یوهندی زال



و فرمانبەرانه تیکدەشکینی. رەش پێستەکان لە رەگەزپەرستانی سپی پێست تورپەن، بەلام ژنان تەنانەت لە ھەلومەرجی نایەکسانیشدا دەکەونە بەر خۆشەویستی پیاوانەو. ژنان بە بەشینک لە کۆمەلگایەک کە تیندا دەژین دەژمێردرین و بەم جۆرە ناکرێ بارودۆخی ئەوان بە جیا ھەلبەسەنگیندری. ناوەرۆکی سەرەکی ئەم کتییە لیکدانەوہی چۆنیەتی پەيوەندی چەمکی ستەمی سەر ژنان بە چەوساندنەوہی چینیایەتیەوہیە. زۆربەي لایەنگرانی بزووتنەوہی ژنان کاتیک کە باس لە ستەمی ھەنووکەیی سەر ژنان دەکەن، وەک بەرھەمی "پیاو مەزنی" باس لە ئاکامی ئەو ستەمە دەکەن. و بەم جۆرە ژێردەستەیی و زالبوون وەک ھۆکاریک لە دەرەوہی میژوو وینا دەکەن کە بە جیا لە کۆمەلگەي چینیایەتی، یان سەرمايەداری بوونی خۆي دەرەخات. لە ئاست ئەم بۆچوونەدا ئاماژە بە "سەرچاوی بنەمالە، خاوەنداریتی تاییەتی و دەولەت"ی فریدریک ئەنگلس وەک بنەمایەکی تیۆریک دەکەین. ئەنگلس بەم جۆرە بەلگە دینیتەوہ کە سەرھەلانی خاوەنداریتی تاییەتی و دابەش بوونی کۆمەلگە بە چینیەکان بوو، کە کۆت و بەندی ژنانی لیکەوتەوہ.

لە کۆمەلگەي سەرمايەداریدا، بەرھەمی پێویستییە سەرھەتاییەکانی ژیان، بەرھەمیکی کۆمەلایەتی، دەبینین کە ئیستاش نۆژەنکردنەوہی ئەو - واتە پەرورەکردنی منال -



كردهوهيهكى تايبهتیه كه بهردهوام له چوار چیهوی مالدآ دیتته
 ئاراهه. ستهمی سهر ژنان له بهرانبهركی و ناكوكی نیوان ئەم
 دوو رهههندهوه سهرچاوه دهگری. بهم جوره خهبات بو
 رزگاری ژنان ناتوانی له خهبات دژی سهرمایه داری جیابج.
 بوونی ستهم خووی له خویدا خهبات بو رزگاری لیناكه ویتته وه.
 ستهمی سهر ژنان به ههلاواردنیان و دهستبه سهرکردنیان له
 چوارچیهوی بنه ماله دا به گشتی، لاوازی و كویله تی ئهوانی
 لیده كه ویتته وه. ته نیا له م شوینه كه ژنانی كریكار هیژی
 یه كگرتوویمان هه بی ده توانی متمانه به خویمان پیدای بو خهبات له
 دژی چهوساندنه وه و توانا و هیژی خهبات له دژی ستهمیک كه
 به سهریان دا سه پاوه وهك ژن پهیدای دهكهن. لایهکی تری
 مهسه له كه ئه وهیه كه كریكارانی ژن وهك لایه نه كانی دیکه ی
 ستهملیکراو، له سهردهمی قهیرانی كومه لایه تی له زور بواردای
 شوپرشگی رانی خو پرسکی ئەم بواره له پیاوان به تواناترن.
 خهباتی كریكاران له دژی چهوسانه وه، كلیلی خهباتی
 سهر كه وتوانه ی ئه وانه له دژی ههر جوره ستهمیک. بهم جوره
 یه كه م یه كه م ههنگاوی ژنانی چینی كریكار بو هاتنه نیو
 گوره پانی خهبات له پیناو بوونیان، هاتنه دهر له گوشه ی مال و
 پینانه نیو گوره پانی كومه لایه تی به ره مهینانه. به لام ئەم كار به
 مانای "رزگار بوون له ریگای كارو پیشه وه نییه". ئەنگلس له



کتیبي "بارودوخی چینی کریکاران له بهریتانیا" به ورده کاریه کی زوره وه شیده کاته وه که چون ژانی چینی کریکاران به په لکیش کردنی ژنان بو سهر کار له کارخانه کان ئاستیکی درپدانه و نامرؤقانه به خویه وه دهگری. له روانگهی کومه ئاسان، ئابووری زانان ومیژوونوسانی سه رمایه داریه وه، چه وساندنه وه ته نیا چه وسانه وه یه، به لام له روانگهی مارکسیسته کانه وه چه وسانه وه ته وه ری خه باتی چینایه تی و سه کوی ده ربازبوونی رزگاری مروقه کانه. ئەو توندو تیژی و به ربه رییه ی که ئەنگلس باسی دهکا، خه باتی هاوبه شی ژنان و پیاوانی له پیناو ئالوگوری کومه لایه تی له به رژه وهندی چینی کریکارانی لی ده که ویته وه، که ئیمه هه ول دده دین له م کتبه دا ئەوه شیبکه ینه وه. له م کتبه دا پیداکری ئیمه له سهر ژنانی چینی کریکار وه ک کاتیکاراوانی میژوو و دروستکردنی ئەم میژوو ده دیته وه ئاراهه. میژووی خه باتی ژنانی کریکار به جوریک ده وله مه ند و به رینه که بو من زور دژوار بوو بتوانم چه ند به شیک له م گو قاره دا بگونجینم. له ئاکامدا ناچار بووم ته نیا پوخته ی ئەم خه با ته هه لیژیرم. له میژووی مروقایه تیدا که میژووی ژنانش له خو دهگری، شوپشه کان ئەم پوخته یهن و ههر بویه ئاماژه م به رۆلی ژنان له چوار شوپشدا کردوه.



به شوپشي سهدهى ۱۷ى بهريتانياوه دستم پيكردوه كه بو
يه كه م جار بيروكهى رزگارى ژنان و جوړيک له ئەخلاقياتي
رهگهزى نوې پشکوتن. شوپشي فهره نسا له سهدهى ۱۸ و
کوښنهى پاريس له سهدهى ۱۹، خهباتى ليبروانهى ژنانى
کريکار ئاشکرا دهکات.

له کوټاييدا ئاماژه به ميژووى شوپشي ۱۹۱۷ دهکهين كه له
راستيدا دهکري بلين له وه به دواوه بوو كه يه كه م ساته کانى
رزگارى ژنان دست پندهکا. يه كه م هه ليک كه يه کسانى ته واوى
ئابوورى، سياسى، رهگهزى ژنان دهخريته دستوورى کارى
ميژووه. سه رهتاي نوې سياسى، ئابوورى و بنه ماله يى دست
پندهکا كه ئامانجيان ژيره وژوو کردنى يه کجاره کى نايه کسانى
چهند سه د ساله بووه. دهوله تى نوې مافى دهنگدانى بو ژنان به
رهسمى ناسى، ياساى ته لاق و مافه مه دهنه کانى په سه ند کرد كه
به گويره ي ئه وان ئيزدواج په يوه نديكى داخوازانه بوو و
جياوازى له نيوان منالى "مه شروع و نامه شروع"
هه لوه شانده وه. به لام سه رنجدان به ناکامى شوپش بو په ره گرتن
له ولاتانى پيشکه وتووى سه رمایه دارى و گرنگ تر له وه ش له
ئه لمانيا، شوپشي ته ريک كه وتووى روسيا له ره وتى سه ره کى
خوى لايدا و له سه رده مى ستالين، دژه شوپش سه قامگير بوو.
هه موو شتيک كه وته ژير کاريه گريى بنه مايى پيشه سازى. هه ر



بۆيە رژییم ریك سهرنجی نهدا بهو بهشانهی که دهیانتوانی له نازاری ژنانی کریکار کهم بکاتهوه. رژییم، له سهردهمی ستالیندا به مانای تویژبهندی توندی کومه لایهتی بوو. کاربه دهستانی رژییم پیکهاتهی بنه ماله یان هر وهک پاوانجازان بو کومه لگا به قازانج دهزانی.

میژووی تیکۆشانی ریكخستنی ژنانی کریکار له پیکخواه سۆسیالیستییهکانی وهک میژووی گشتی بزووتنه وهی چینی کریکاران، به سهرهاتی دوور و دریژی ههوراز و نشیوه کانه. سهربردهی دژوارو شکسته دلته زینه کان. سهره پای ئه وهش خهبات دریژهی ههیه، ته نانهت ئه گهر قهرار بی هه موو شتیکی له سهره تاوه دهست پی بکات. له خهباتی رزگاریده رانه دا - رزگاری ژنان و پیاوان - ئه رکی ئه م حیزبه ئه وهیه که ریبه رایه تی خهباتی چینایه تی به دهسته وه بگری و به خهبات له دژی بیرباوه ری زالی بۆرژوازیی هه ول بدات به سهر که ندو کۆسپه کانی به شه جوراوجۆره کانی چینی کریکار- هه وره ها نیوان ژنان و پیاوان - زال بیته و سهره نجام له ئالوگۆری شۆرشگیرانه ی کومه لایه تیدا ئه م چینه ریبه رایه تی بکات. میژوو به شیوهیه کی بی بهزه بیانه دهر دهخات که هه تا چهنده دامه زراندنی حیزبی جه ماوه ری سۆسیالیستی ئه رکیکی تاقت پپوکین و دژوار بووه و ئه و گیروگرفتانه یه که له سهر



ھەولەكانى پەيوەندىدار بە سەرکەوتتى ژنانى كرىكار ھەوە
 كاريگەرى دەھەنى. پىنج بەش لەم كىتتە تەرجان كراو ھەو
 سەرکەوتن و شكستەكانى رىكخستى ژنانى كرىكار لە نيو
 بزووتنەو ھى سۆسىيالىستى سالەكانى ۱۸۶۰ بۆ ۱۹۲۰ لە ولاتانى
 ئەمريكا، ئەلمانىا، روسىا، فەرەنسا و بەرىتانىا. گەشەى ئەم
 بزووتنەو ھەو جۆراو جۆرانە، جياوازى زۆريان پىكەو ھەبوو.
 يەكەم جياوازى بۆ جياوازى گەشەى ئابوورى لەم ولاتانە
 ھەلدەگەرئىتەو. پەيوەندى بارودۆخى ژنان لە ژيانى ئابوورى و
 كۆمەلايەتى كە لە ولاتە جۆراو جۆرەكان لە ئارادا بوو و
 ھەر ھەو ئەم بىروباو ھەرانەى كە لە لايەن ژنانى سۆسىيالىستەو
 لەم ولاتانە پەرەى پىدەدرا و لەم بىرۆكانەدا نوڭگەرى سىياس و
 رىكخراو ھىيى بزووتنەو ھى ژنانى سۆسىيالىست گەشەى دەكرد،
 زۆر ھەستىار و ناسك بوو. ھەر بۆيە بزووتنەو ھى ژنانى
 كرىكار لە ولاتانى جۆراو جۆر جياوازى زۆريان بەيەكەو
 ھەبوو و ئەم جياوازيانەش لە جياوازى نىوان چىنى كرىكار لە
 ولاتە جۆراو جۆرەكان و ھەر ھەو لە جياوازى گەشەى ئابوورى
 لە ولاتەكاندا زۆر زياترە. بەلام پاش سالەكانى ۱۹۲۰، مەسەلەى
 رزگارى ژنان بە ھەلگەردنى گىژاوى ترسناكى قەيرانى گەورەى
 ئابوورى، نازىزم، ستالىنىزم و سەرھەلدانى دووبارەى سۆسىيال
 ديموكراتى راسترەو ھى كەوتە پەراويزەو لە بىر كرا. تەنيا نيو



سەدە دواتر بوو که بزووتنەوێ نوێی ژنان لە ساڵەکانی قەیرانی قوڵی سەرمایەداری جیهانی لە کۆتایی دەیهی ۶۰ و سەرتای دەیهی ۷۰ سەرلەنوێ سەری هەڵدایەو. لە بەشەکانی کۆتایی کتێبەکه دا چاویک دەگیرین بە سەر بزووتنەوێ رزگاری ژنان لە ئەمریکا و بەریتانی. پیکهاتە ی کۆمەلایەتی و شیوەی کارکردی ئەوان هەڵدەسەنگین. نیشان دەدەین که چون ئەم بزووتنەوانە سەرنجیان داووتە قەڵەمپەویک که ژنان و پیاوان لە یه کتر نامۆن، دەست درێژی ره گەزی، لێدانی ژنان، و حەقدەست بۆ کاری نیومال- و سەرنجیان نەداو بە خەباتیکی گرنگ که ژنان بۆ وه دەستەپێدانی پشتیوانی پیاوان، سەرکەوتنی گەرەتر بە دەست دێن بۆ وێنە مانگرتن، دژایەتی لە گەل که مکردنەوێ هەزینەکانی ئاسایش، حەقدەستی یه کسان و یه کیتی کریکاری. بزووتنەوێکانی ئەو سەردەمەش، ژنان بە قوربانیانی زال بوونی پیاومەزنی وینا دەکات و نهک وهک ئەندامی خەباتگیری چینی کریکاران بە جیگای وردبوونەوێ لهو شوینانە ی که ژنان بەهیزترن - لە چەشنی یه کیتیەکان و شوینەکانی کار- زۆرتر سەرنجیان داووتە ئەو لایەنە ی که تێیدا لاوازترن. هەر بۆیه بزووتنەوێکانی ژنان که وتۆتە بەراویزەو و لە بەر بەری لیکترازان و هەلۆهشان دابوو، هەر چەند که



بیروباوهره که یان هه نووکەش له ئاستیکی بهریندا کاریگەری ههیه.

له م بزوتنه وانه دا ورده بۆرژوازی نوی، مۆری چۆنیه تی و تاییه تمه ندی کۆمه لایه تی خۆی له چه مکی سته م و رزگاری ژنان داوه. هه م ژنان و هه م پیاوانی ئەم چینه به دهست جۆریک له خۆنامۆ بوونه وه ئازار دهکیشن - و ژنان زیاتر به دهست ئەم له خۆ نامۆ بوونه نوه ده نالینن چونکه بهردهوام له بهرزو نزم بوونه وهی پیشهکاندا زولمیان لیده کړی و تووشی هه لاواردن دهبن - شۆرشی ئەم چینه ناونجیه ئەوهنده گرنگ بوو که مارکس وهک "سۆسیالیزی ورده بۆرژوازی" پیناسه ی دهکات. ئەوان نایه کسان ی و شه راشۆییه کانی نیزامی سه رمایه داری له قاو ده دن، به لام هه روا تاک په رستن و توانای ئاویته بوون له گه ل چینی کریکاران یان نییه، که چینی کریکاران تاکه چینیکه ده توانی کوتایی به سه رچاوه ی ئەم نایه کسان یانه بینی. له کوتاییدا ئاوړیک له سته می سه ر ژنان له کۆمه لگای ئیستادا و ههروه ها بنه ماله و پیشینه ی میژووی که بنه ماله ی چینی کریکاری شکل پیدا ده دهینه وه. بۆچی بنه ماله ی چینی کریکار که له سه رده می سه ره تای گه شه ی سه رمایه داری ئەوهنده "هاوچه شن" نه بوو، توانی بمینیته وه؟ چۆن و بۆچی ژنان و پیاوانی کریکار له پیناو بهرگری له بنه ماله خه باتیان کرد و ژنان



دهبی چ نرخیک بو سهرکهوتنه دیاریکراوهکانی خویمان له توندوتیژی سهرمایهداری بدن؟ ئەمڕۆ کانه بنهمالە رۆلی پشتیوانی ههیه یان ستهمکارانه و یان ههردووکیان؟ رۆلی ئەو وهک ناوهندی له خوئامۆ بوونی ژنان چیه؟ ئایا بنهمالە دهتوانی خهلوئگایهکی هیمن بو ئەشین و جوانیهکانی دهروون له کۆمهلگایهکدا بی که سهرجهم پهیوهندی تاکهکان چهواشه کراوه؟ چین، چۆن له سهر بنهمالە کاریگهری دهبی؟ به کام شیوه بنهمالەکانی چینی کریکاران له گهل بنهمالەکانی چینی ناوهراست، جیاواز دهبن؟.

بهشی کۆتایی باس له پهیوهندی نیوان چهوساندنهوهی ژنانی کریکار و ستهمی سهر ئەوان وهک ژن دهکات. به شیوهیهکی گشتی ستهم له کۆمهلگادا و به تایبتهت له بنهمالە، چ کاریگهریهکی له سهر ژنان دهبی؟ پهیوهندی نیوان خهباتی چینایهتی له دژی چهوسانهوه و سهرمایهداری له لایهک و خهبات له دژی ستهمی سهر ژنان چیه؟ ئەو ریکخراوانهیی که بو ریبهرایهتی کردنی ئەم دوو خهباته که پینگهی چهمکی مارکسیستی پهیوهندی چهوسانهوه، ستهم و رزگاری له نیو جهرگهی میژوودا روون بکهینهوه. ئیمه له سهر ئەو برهوایهین که رزگاری ژنان ناتوانی بهبی سهرکهوتنی سۆسیالیزم بهدییهت و سۆسیالیزمیش بهبی رزگاری ژنان مسۆگهر نییه.



ماركسىزم و فيمينيزم

كريس هارمان

له عره بييه وه: بابان ئه نوهر



هه‌میشه دوو ئاراسته‌ی جیاواز هه‌ن ده‌باره‌ی ئازادبوونی ژن: "فیمینیزم" و "سۆسیالیزمی شو‌پشگێری". فیمینیزم کاریگه‌رییه‌کی بالاده‌ستی هه‌یه به‌سه‌ر بزووتنه‌وه‌کانی ژنانه‌وه که له‌سالانی شه‌سته‌کان و حه‌فتاکانی سه‌ده‌ی بیسته‌مدا له‌ ده‌وله‌ته‌ سه‌رمایه‌داریه‌کاندا سه‌ریانه‌له‌داوه. فیمینیزم له‌و بیروکه‌یه‌وه ده‌ستپێده‌کات که ئه‌وه پیاوان هه‌میشه ژنان ده‌چه‌وسینه‌وه، به‌وپییه‌ی شتی‌ک له‌ بونیادی بایۆلوژی و سایکۆلوژی پیاودا هه‌یه واده‌کات پیاوان وه‌ک بونه‌وه‌ریکی نزمتر له‌خۆیان مامه‌له‌ له‌گه‌ل ژناندا بکه‌ن. ئه‌مه‌ش سه‌رده‌کیشیت بو‌ ئه‌و ئایدیایه که ئازادبوون ته‌نها به‌ جیاکردنه‌وه‌ی ژنان له‌ پیاوان به‌دیدیت، جا به‌ جیاکردنه‌وه‌ی ته‌واوی ئه‌و فیمینیستانه‌ بی‌ت که به‌دوای "شی‌وازی ژبانی ئازادانه‌دا" ده‌گه‌رین، یاخود به‌ جیاکردنه‌وه‌ی به‌شه‌کی (جزئی)، وه‌ک لیژنه‌کانی ژنان و کۆبونه‌وه‌ی هه‌لبژاردنی پالیئوراوان و ئه‌و رووداوانه‌ی ته‌نها تایبه‌تن به‌ ژنان.

زۆری‌ک له‌و ژنانه‌ی پشتگیری له‌م جیاکردنه‌وه به‌شه‌کییه ده‌که‌ن، خۆیان به‌ "سۆسیالیست فیمینیست" ده‌ناسین. به‌لام له‌م سالانه‌ی دواییدا، له‌ناو بزووتنه‌وه‌ی ژناندا ئایدیای "رادیکال فیمینیست" له‌نیو لایه‌نگرانی جیاکردنه‌وه‌ی ته‌واوته‌یدا سه‌ریه‌له‌دا. ئایدیای جیاکردنه‌وه‌ی ته‌واوته‌ی ورده‌ورده له‌ بالی‌کی تاراده‌یه‌ک



رادیکال‌هوه بوو به داواکهری خزمه‌ت‌گوزاری کۆمه‌لایه‌تی
له‌چه‌شنى هه‌بوونی په‌ناگه و شیلته‌ر بۆ ژنان.

ئهم شکسته ژنانیکی زیاتری به‌ره‌و ئاراسته‌یه‌کی دیکه برد؛
به‌ره‌و پارتی کریکاران. ئه‌مانه له‌و باوه‌رهدا بوون که دانانی ژنی
شیاو له شوینی شیاو -وهک ئه‌ندام په‌رله‌مان، به‌رپرسی
سه‌ندیکا، راویژکاری ناوخوای - تاراده‌یه‌ک یارمه‌تی گشت ژنان
ده‌دات بۆ به‌ده‌سته‌هینانی یه‌کسانی.

به‌لام نه‌ریتی سو‌سیالیزمی شو‌رشیگری له کۆمه‌له ئایدیایه‌کی
ته‌واو جیاوازه‌وه ده‌سته‌پیده‌کات. مارکس و ئه‌نگلس، له‌سالی
۱۸۴۸ ئه‌و خاله ده‌خه‌نه‌روو، سه‌ره‌تا ده‌بیت ئه‌وه بزانی که
چه‌وساندنه‌وهی ژن له بیرکردنه‌وهی ناو می‌شکی پیاوانه‌وه
سه‌ریه‌لنه‌داوه، به‌لکو سه‌ره‌له‌دانی ده‌گه‌رپته‌وه بۆ گه‌شه‌سەندنی
خاوه‌نداریتی تایبه‌ت و له‌گه‌ل‌یشیدا ده‌رکه‌وتی کۆمه‌لگه‌ی
دامه‌زراو له‌سه‌ر چینایه‌تی. لای مارکس و ئه‌نگلس، خه‌بات بۆ
ئازادکردنی ژن، جیاکراوه‌ نییه له خه‌بات بۆ کۆتایه‌هینان به‌ کۆی
کۆمه‌لگه‌ی چینایه‌تی -واته خه‌بات له‌پیناو سو‌سیالیزمدا.

هه‌روه‌ها مارکس و ئه‌نگلس ئاماژه‌یان به‌وه داوه که
گه‌شه‌سەندنی سه‌رمایه‌داری له‌سه‌ر بنه‌مای سیسته‌می کارگه،
گۆرانکاری گه‌وره‌ی له ژبانی مرو‌فدا به‌دواخوایدا هیناوه،



به تاييهت له ژيانی ژناندا. جاريکی دیکه ژناني گيرابوه ته وه بو
به ره مهيناني کومه لايه تي، که له گه ل گه شه سندندي کومه لگه ي
چينايه تيدا به ره به ره له وه به ره مهينانه دور خرابوونه وه.

ئه مه نه وه هيزه ي به ژن به خشي که له ناخيدا شاردرابوه وه، به لام
پيشتر هه رگيز سوودي ليوهر نه گيرابوو. کارکردني ژنان وه ک
کريکاريکی ريکخراو به شيويه ي که به کومهل، سه ره خوويه ي که
زياتري پييه خشين و هيزيکی پييه خشين بو خه بات له پيناو
مافه کانياندا. ئه مه ش به ته واوي پيچه وانه يه له گه ل شيوازي ژيانی
پيشترين، کاتيک رولي سه ره کيان له به ره مهيناندا له ناو
خيزاندا بو، ئه مه ش وه هاي کردبوو به ته واوي پشتبسته تن به
سه روکی خيزان - واته ميژد و باوک.

له مه وه مارکس و ئه نگلس ده گه نه نه وه ئه نه جامگيرييه ي که بناغه ي
ماترياليستي خيزان، هه روه ها چه وساندنه وه ي ژن، پيشتر
بووني نه بووه. ئه وه شي ريگر بووه له وه ي ژن سوود له وه ووخه
وه ربگريت، بريتيه له و راستييه ي که خاوه نداري تي له ده ستي
که مينه يه کدا بووه. له ئه مړوشدا گرنگترين هوکار بو مانه وه ي
ژنان به چه وساوه يي، بريتيه له و ريگه يه ي سه رمايه داري خوي
پيريکخستوه - به تاييهت نه وه ريگه يه ي که سه رمايه داري
فورميکی دياریکراوي خيزان به کارده هينيت له پيناو دلنبايدان



لهوهی کریکارهکانی [ئهو کریکارانهی لهژێردهستی خاوهنکار و سهرمایهدارهکاندا کاردهکن] منداللهکانیان گهورهدهکن بوئهوهی ببنه نهوهی داهاتووی کریکاران¹. ئهمه خالیکی جیاکه رهوهی گرنگه، واته لهو دههمهی سهرمایه داری موچه

¹ ئه م میکانیزمه هه ر به تهنها بۆ مسۆگه رکردنی دهستی کار نییه له داهاتوودا، یاخوود بۆ جوړیک له فریودانی کریکارهکان بهوهی داهاتووی منداللهکانیان له کارکردندا مسۆگه ره، به لکو جوړیکه له کۆیلایه تیی دهره به گایه تی. له سهردهمی کۆیلایه تی دهره به گایه تیدا کاتیک ئه و که سهی له به ردهستی دهره به گه که دا کاریده کرد (واته کۆیله که) ئه و ئه و که سه که مندالیکی له دایک ده بوو، راسته وخۆ به کۆیله یی له دایک ده بوو چونکه باوکی کۆیله یه، به مانایه کی دیکه باوکی له چینی خواره وهی چه وساو هیه. به هه مان شیوه سهرمایه داری ئه مرۆش خه مخواردنی بۆ نه وهی کریکاران تهنها بۆ ئه وهیه که نه وهی کریکار وهک باوکی به کریکاری بمینتیه وه، واته کریکارهکانی ئیستا نه وهکانیشیان بین به کریکار، ئه مه ش ده بیته هیلکی میژووی-بۆ ماوه یی که ئیدی نه وهی نوێ خۆی به خاوهنی سامان نه زانیت، چونکه سامان مولکی چینی بالایه، ئه میش له باوکیکی چینی خواره وه بووه، که واته سامان مافی ئه و نییه و بۆی نییه خۆی بکات به خاوهنی، به لکو ئه گه ر به خواستی سیسته می سهرمایه داری بیت نه وهکانی ئه م کریکاره نوێیه ش هه ر به و جوړه به کریکاری و پسه لهی چینی خواره وه له دایکین. به لام وهک هه موو کارهکانی سیسته می سهرمایه داری له م میکانیزمه شدا بۆمیکی ته وقتیکراوی تیدایه دژ به خۆی، ئه ویش ئه وهیه که هه موو له دایکبوونیک له دهره وهی چینی سه ره وه و حا کمان، ئۆتوماتیکی له چینیکی دژ به وانه، ئه ی کتیه هه میشه مه ترسییه بۆ سه ر چینی سه ره وه و سه رمایه داران؟ بنگومان چینی کریکاران و چه وساو ه، که واته سیسته می سهرمایه داری ئه گه ر پتیوا بیت به به کریکار هیشتنه وهی نه وهی کریکاران که سیکي رامکراوی بۆ هاتوته دنیا وه، ئه و دیوو ی دووه می ئه م له دایکبوونه بریتیه له له دایکبوونی دوژمنیکی دیکه ی سهرمایه داری، یان وهک مارکس ده لیت گۆر هه لکه نیکی دیکه ی سهرمایه داری.



دهدات به کریکاران هه تاوه کو کاربکه ن-ههروه ها به شیوه یه کی زۆرتیش بو ژنان- ئەوا ژنان ببه رانبه ر ژانی خویان ته رخانه که ن بو دلنیا کردنه وه له وه ی میرده کانیا ن ئاماده ن بو کارکردن له کارگه کاندای و منداله کانیشیا ن له داها توودا هه مان کار ده که ن.

به لام سۆسیالیزم به پیچه وانه ی ئەوه وه، کارده کات بو ئەوه ی که کوی کومه لگه زۆریک له و ئیشانه له خو بگریت که خیزان پییه له ده ستیت و سه رشانی ژانی قورس کردوه.

به لام ئەمه به و مانایه نایه ت که مارکس و ئەنگلس و شوینکه و تووه کانیا ن دروشمی "نه هیشتنی خیزان" یا ن به رزکرد بیته وه. لایه نگرانی خیزان هه میشه ده توانن ئەو ژنانه ی ڕووبه ڕووی زۆرتین چه وساندنه وه بوونه ته وه ئاراسته بکه ن بو پشتگیری کردن له خیزان، ئەوان دروشمی "نه هیشتنی خیزان" به وجۆره ده بین [یاخود به وجۆره پیشانی ژانی ده دن] که ریگه کردنه وه یه هه تاوه کو پیاوه کان ده ست له ژنه کانیا ن و به رپرسیاریتی منداله کانیشیا ن هه لبگرن.

له به رانبه ر ئەوه دا، سۆسیالیسته شو رشگیره کان هه میشه له هه ولدان بو ڕونکردنه وه ی ئەوه ی که له کومه لگه ی سۆسیالیستیدا واباشتره هه رگیز ژنان ناچار نه کرین به ژانیکی



هه ژارانە و کویره وهریانە، که له رۆژگاری ئەمڕۆماندا خیزان ئەمە ی پێشکەشکردون.

فیمینیستهکان هەمیشە ئەم جۆرە شیکارە ڕەتدەکەنەوه. بەبێ نزیکیوونەوهی زیاتر له ژنان و دۆزینەوهی هیزهکانیان بۆ گۆرینی جیهان و کۆتاییهێنان بەو ستمەهە ی لێیان دەکریت - ههروهها بەبێ زهقکردنەوهی هیزی ههروهزییان له کارکردندا- ئەم فیمینیستهکان تهنه کاریان ئەوهیه به ستملێکراو له ژن بپروانن. بۆ نمونە ئەو که مپینانە ی سالانی ههشتا دهکران، ههموویان فۆکوسیان خستبوه سهر پرسى وهک دهستدریژی بۆسەر ژنان (اغتصاب) و له شفرۆشی و هه ره شە ی چهکی ئەتومی له سەر ژنان و خیزانهکانیان. هه موو ئەمانه له و خاله وه سه رچاوه دهگرن که ژنان بونه وه رگه لی لاوازن (ضعیفه).

فیمینیزم له و گریمانەیه وه دهستپێدەکات که ستمکاری بالادهستتره له دابه شبوونی چینایه تی. ئەنجامه کانی ئەم گریمانەیه به هیچ جۆریک دهست بۆ کۆمه لگه ی چینایه تی نابات، به لکو هه موو ئەوه ی ده یکات باشکردنی دۆخی هه ندیک له ژنانه -که ئەوانه ش که مینه یه کن. به بالادهستبوونی "چینی ناوه ندی نوئ" به سەر بزووتنه وه کانی ژناندا - وهک ژورنالیسته کان، نوسه ره کان، وانە بیژه کانی زانکو، ههروهها پله به رزه یه خه



سپىيەكان² - كۆتايى بە خودى ئەو بزوتتەوانە ھىنا. بەلام
كرىكارانى دىكەى ۋەك سكرتيرەكان، كارمەندى تۆمارەكان،
تايپىستەكان و كارپىكەرى ئاميرەكان، پشتگوڭخراون.

پرسى ئازادبوونى ژن تەنھا لە كاتى گۆرانكارىيە پىشەيەكان و
شەپۆلە شۆرشگىرىيەكاندا دەبىتتە راستى، ئەم پراستىيەش تەنھا
بۆ كەمىنەيەك نىيە، بەلكو سەرجم ژنانى چىنى كاركەر
دەگرىتەۋە. شۆرشى بەلشەفيكى ۱۹۱۷ يەكسانىيى زۆر زياترى
بۆ ژنان ھىنا، ۋەك لەۋەى پىشتەر لە جىھاندا ھەبوو. مافى
جىابوونەۋە (طلاق) و لەباربردنى مندال³ و نەھىشتى

² White collar جۆرىك لە كرىكارىيى پىشەيى و ھونەرىيى، زياتر لە نووسىنگە و
ئۆفيسەكاندا ۋەك رىجىستەر كاردەكەن، نزيكە لە موچەخۆر و فەرمانبەرانى
ئىستى.

³ لەۋانەيە پرسىيارى ئەۋە بكرىت بۆچى لەبەربردنى مندال بە دەستكەوت
دادەنرىت، لەگەل ئەۋەى ئەمە شتىكى ھەرتاۋا سەرىپىيى نىيە و رېوشوئىنى خۆى
ھەيە، بەلام با پىرسىن ئايا لەباربردنى مندال لەلايەن ژنەۋە ئاسايىيە؟ ۋەك دەزانىن
ھەموو پىرۆسەيەكى دووگىيانبوونى سىروشتى لەنىۋان دوو كەسدا دەبىت، ھاوكات
ئەم پىرۆسەيە دوو فۆرمى ھەيە: (لەچوارچىۋەى ژيانى ھاوسەرگىرىيدا) لەگەل (لە
دەرەۋەى پىرۆسەى ھاوسەرگىرىيى - ئەۋەى پىئىدەگوتىرت ناسەرعى). سەبارەت بە
فۆرمى يەكەم، لە راستىدا دەگمەنە ژن و پىاويك ھاوسەر بن و كاتىك ژنەكە
دووگىيان دەبىت ژنەكە مندالەكەى لەباربەررىت، مەگەر لە حالەتتىكى تايبەتدا. بەلام
ئەم فۆرمى دووگىيانبوون دىۋىكى دىكەى ھەيە، ئەۋىش كاتىك ژنەكە لە دەرەۋەى
ھاوسەرەكەى خۆى لە پىاويكى دىكە دووگىيان دەبىت، كە بىگومان ئەگەرى ئەۋە
ھەيە كاتىك مىزدى راستەقىنەى ژنەكە بەمە دەزانىت ئامادە نەبىت بەرپرسىيارىيى
ئەۋ مندالە ھەلگىرىت و كىشە بۆ ژنەكە دروستىكات و ژيانى بخاتە مەترسىيەۋە،



سکپرېوون بۆ هه مووان دابینکرا بوو. ههروهک بهرپرسياريتي به خيوکردنی مندال و کاروباری ناومال دهکته و ته سهرشانی کوی تاکه کانی کومه لگه. ئەمهش سهرهتايهک بوو بۆ دهرکهوتنی ريسټورانټ و جلشورگه و دايهنگه ی هاوبهش (communal)، ههروهها ئازاديبهکی زياتری به ژنان بهخشی له ههلبژاردن و بهرپوهبردنی ژيانيان.⁴

بيگومان ئەم ههنگاوانه له پيشکهوتن دابراو نيبه له رپرهيوی خودی شورشهکه. برسيتی و شهري ناوخو و تياچوونی بهشيني گه وره ی چيني کارکه ر و شکستههينانيني جيهاني شورش، هوکاربوون بۆ شکستی حهتيمي سو سياليزم له خودی رووسيدا، بهمجوره رهوتی روو له يهکسانی بهتهواوی پيچهوانه بووه وه.

وهک هه ميشهش ئەو پياوهی که له دهرهوهی هاوسهگريري ئەم ژنه ی دووگيان کردووه بي باج رزگاری دهبيت. ئايا له دۆخيني وهادا بۆچی له باردبردن ئاساي نهبيت؟ سهبارهت به فۆرمی دووهمی دووگيانبوون که له دهرهوهی پرۆسه ی هاوسهگريري، بيگومان وهک هه ميشه ئاسهواریک به ژنهکه وه دياره که بریتيه له دووگيانبوونهکه، بهلام ديسان پياوهکه بيتاکانه رزگاری دهبيت و هيچ بهرپرسياريتيهک هه لئاگریت، بههه مان شيوه له م حاله ته شدا له باربردنی مندال له لايه ن ژنه وه بۆچی ئاساي نهبيت؟

⁴ مهسهت له وهيه ئەو کارانه ی که کولتوریک يان ديدیکی کومه لايه تبي خستويه تيه سهر شانی ژنان به ته نها، ئەوا دهبيت سهر شانی ژنان سوک بکریت و بخريته سهر کوی کومه لگه، واته مه بهست له پياوانه که ناکریت هه ندیک کار ته نها بۆ ژنان به جيبه یلن و وهک کاره که ر مه مه له يان له گه ل بکه ن.



بەلام سالانى سەرەتاي كۆماری سۆڧيەتیی ئاسۆيەك ھەبوو بۆ بەدیھاتنی شوڧشى سۆسیالیستی، تەنانەت ئەگەر لە خراپترین بارودۆخیشدا بیٲ. بەلام ئەمڕۆ ئەگەرەکانی ئازادبوونی ژنان لە بەریتانیا باشتەرە، دەکریت ئەم باشییە بەسەر دەولەتە سەرمايەدارییەکانی دیکەشدا جییەجیبیٲ -لەکۆی پینچ کریکار دووانیان ژنن.

ئازادبوونی ژنان تەنھا لەمیانەى ھیزی بەکۆمەلى چینی کارکەرەوھ دەکریت بەدیٲ. ئەمەش بە واتای پەتکردنەوھى ئایدیای فیمینیستی لە ریکخراوی سەرەخۆی ژناندا. تەنھا لەمیانەى کاری کریکارانی ژنان و پیاوانەوھ وەك بەشیک لە بزووتنەوھیکى شوڧشگیری یەگرتوو، دەتوانریت کۆتایبھینریت بە کۆمەلگەى چینایەتى و لەگەلشیدا چەوساندنەوھى ژنان.



كى ستم له ژن دهكات؛

پياو يان سهرمایه داری؟

چون كاردویل

له عه ره بییه وه: بابان ئه نوه ر



ههتاوهكو ئیستاش ههندیك كهس پینان وایه چهوساندنهوه و ستهمکردن له ژنان، دهگهپیتتهوه بو ههندیك كار و كردهوهی ههلهی بهشیک له پیاوان. بو بهرگریکردن له م بوچوونهشیان دهلین: ئهوه پیاوه قسهی ناشیرین و ناشایسته به ژن دهلیت، ئهوه پیاوهكانن له پشت بازرگانی سیكس و پورنوگرافییهوه وهستاون، ههر پیاوهكانیشن مامهلهیهکی خراب له گهل ژناندا دهكهن و دهستدریژیان دهكهنهسه، ههمووی پیاوهكانن نهك سیستهمهكه. بهم لۆژیکه توژیژهران ههموو شتیکیان له وهدا كورتهکردوتهوه كه كیشهكه له ناو مامهله و رهفتاری پیاواندایه و ئهم سیستهمه چینایهتییهی بالادهسته، بیتاوانه له ئاست چهوساندنهوهی ژناندا. بهلام ئیمه پیویسته بهم شته پروكهشانه باوهرنهكهن و بچینه ناو ریشهی كیشهكه و بزانیان له قولاییدا چی شتیك خوی ههشارداوه.

به قسه ئاسانه بگوتریت توندوتیژی سیمایهکی سروشتی و زگماکی نیرینهیه. بهلام ئیمه دهزانیان، وپرای بهرزیهی ریژهی توندوتیژی دژ به ژنان، زۆرینهی پیاوان بهو شیوه توندوتیژه مامهله ناکهن. زۆرینهی ژنان هاوپیکانیان له رهگهزی نیرن، ههرهك خاوهنی باوك و بران، كه مهرج نییه ئەمانه ههمویان ههز به توندوتیژی دژ به ژنان بکهن.



هه موومان ئه وه ده زانين كه (مارگرېت تاتچهر)ى ئه ندامى پارتى پاريزگاران و سه رووك وه زيرانى پيشووى به ريتانيا، كه ژنيك بوو، به پرسه له و شه ره خويناوييهى له هه شتاكاني سه دهى بيستا له دورگهى "فوكلاند" هه ليگريساند، هه رووك چون يه كيك بوو له لايه نگر و پالپشته سه رسه خته كاني ئيمپرياليزم و داگيركاريه كاني ئەمريكا. هاوكات بينيمان چون ژنه سياسه تمه داره ئەمريكيه كاني وهك (هيلارى كلينتون) و (مالدين ئولبرايت) پشتيوانيان له شه ره داگيركاريه كاني ئيمپرياليزمى جيهانى كرد [به ناوى هاوپه يمانيتى نيوده وله تيبه وه] له ولاتانى وهك عيراق و ئەفغانستان.

به لى مليونان پياوئيش شه رى درندانه يان دژ به يه كتر هه لگيرساندوه، له راستيشدا ئه و شه رانه سيمايه كى ميژووين له سيماكاني سه رمايه دارى. به لام بوچى پياوان شه ر هه لده گيرسيئن؟ بيگومان له به ره ئه وه نيبه كه به سروشتى خويان و له سكى داكيانه وه حه زيان له توندوتيزى بيت، به لكو به پيچه وانه وه، ئه وه حكومه ته سه رمايه داره كانن كه هه لمه تيكي پروپاگهندهى زه به لحيان سه رپيخستوه له پيتاو باوه ره ينان به پياوانى چينى كريكاردا(*) كه شه ر ئه نجامدهن. ئه وهى ده يسه لميئيت پياوه كان به سروشتى خويان توندوتيز و شه رخواز نين، ئه وه يه كه كاتيک ده كرينه سه رباز پيوستيان به



خولی سەربازی و ڕاهینانی زۆر ھەیه بۆ فێربوونی شەڕ و کوشتار، کە ئەمەش ژمارەیهکی زۆر لە پیاوان تووشی شوک دەکات، کاتیکی ھاندەدرین بەزۆر بەشداریی لە کردەوی کوشتن و خویناوییدا بکەن.

لەپراستیدا حاشا لەو ھەناکریت کە ھەندیک لە پیاوان بەزۆر دەستدریژی دەکەنە سەر ژنان، یاخود خاوەنی چۆرە بیرکردنەو ھەیکەن بۆ جیاکاریی ڕەگەزیی دژ بە ژنان، کە ئەمەش ڕەنگدانەو ھەیکە کۆمەلگەیکە کە تیندا ژن دەچەوسیندریتەو، ھەرگیز ڕەنگدانەو ھەیکە بونیادی دروستبوونی سروشتیی ڕەگەزی نێر نییە، ھێچ ڕیشەیکەکی زگماکی و سروشتیی توندوتیژی نییە کە لە پیاویدا ھەبێت و لە ژندا نەبێت، بەپراستی سروشت ھیندەوی قەیرانە ئابوورییەکان بەزەبر و توندوتیژی نییە.

لەم ڕوانگەیکەو، ھەندیک کەس لەو باوەڕەدان کە ئەگەر کاروبارەکان بەدەست ژنانەو ھەبووایە و دەسلاتیان ھەبووایە، دەکرا ڕیگریی لەو قەیرانە کوشندە ئابوورییە بکریت کە ڕووی لە جیھان کردوو. بەلام بەپراستی پیتان وایە کاروبارەکان لەمە باشتر دەبوون ئەگەر چەندین ژنی دیکەوی ھەک (کریستین لاگارد)ی سەرۆکی سندوقی دراوی نیو دەوڵەتی، لە سەرەو ھەیکە دەسلاتی سیستەمی سەرمایەداریییدا بووایە؟ ئایا



سەرمايه دارى له مەى ئىستا كەمتر دې دەبوو ئەگەر كاروبارەكانى له رېگەى ژمارەيهكى زۆرتر له ژنانى وهك راپوژكارى ئەلمانىا (ئەنگىلا مىركل) هوه بهرپۆه بىرايه، كه خودى ئەم خانمه [بههوى قەرزەكانى ئەلمانىا له سەر يۆنان] بهرپرسىاره له ويرانكردن و نزمكردنه وهى ئاستى بژيويى مليۆنان ژنى يۆنانى له ئىستادا؟ بىگومان ژنانىش مافى خويانه سەرۆكايه تىي و لاتان و بهرپۆه بردنى كۆمپانىا گەرەكان به دهسته وه بگرن، به لام ئەمه نابىته هوى ئەوهى سىسته مى سەرمايه دارى نەرم و نىانتەر و مروقدۆستتر بىت.

بىگومان داكشانه وهى ئابوورى، كارىگەر بيه كهى زياتر رووبه رووى ژنان بۆته وه وهك له پياوان. به لام ئەمهش به مانايه نايهت كه زهبرى كارىگەر بيه كانى بهر پياوان نه كه وتوو، زۆرىكيان به كۆمەل له لايەن خاوهن كارەكانىانه وه دەرده كرىن، يان له باشترين حاله تدا ئەگەر دەریشه كرىن كرى و موچه كانىان نزمده كرىته وه، ياخود بارودۆخى كاركرديان خراپده كرىت و خزمه تگوزارىيه كانىان له شويى كار كه مده كرىته وه، يان هەر به ته واوى ناهىلدرىت. هه ربۆيه به رزى تىكرای خۆكوشتن له نيوان كورانى گەنجى كرىكاردا، كه له شويى نىك ئىش دهكەن يان ئىشيان كردوو، باشترين به لگه يه له سه ره ئەوهى پياوانىش قوربانى دهستى سەرمايه دارىين. به لام



کئ سوودمه‌نده له جياوازي کري و موچه‌ي نيوان ژنان و پياوان؟

کهس وانه‌زانيت به نزمکردنه‌وه‌ي موچه‌ي ژنان، موچه و کري پياواني ئيشکه‌ر به‌رزده‌بيته‌وه. زورينه‌ي ئه‌و خيزانانه‌ي پشت به يه‌ک کهس ده‌به‌ستن بو به‌ريکردني کاروباري بژيوييان، به‌هوي کري نزمه‌وه زوريک له ژنان ده‌که‌ونه ناو زه‌لکاو‌ي هه‌ژاريه‌وه. سه‌باره‌ت به‌و خيزانانه‌ش که پشت به دوو کهس ده‌به‌ستن بو داينکردني بژيويي خويان، نزمي موچه و کري ده‌بيته‌مايه‌ي که‌مکردنه‌وه‌ي پشکي هه‌ر خيزانتيک له خه‌رجي کومه‌لايه‌تييدا، له‌م باره‌شدا هه‌موو لايه‌ک گيروده‌ده‌بن، پياوان و مندالانيش، ئه‌وه هه‌ر ژنان نيين که به‌ده‌ست نايه‌کساني کري ژن و پياوه‌وه ده‌نالينن. تاکه سوودمه‌ند له‌م دوخه، نه ژنان نه پياوان، به‌لکو خاوه‌ن کاره‌کانن.

ئه‌گه‌ر ته‌ماشايه‌کي به‌لاري‌دا‌بردن و دارمان و خراپه‌کاره‌يناني جه‌سته‌ي ژنان بکه‌ين، ته‌نها وه‌ک تاواني پياوان سه‌يرده‌کري‌ت، له‌کاتيکا ئه‌وه ئه‌نجاميکي سروشتيه‌ له‌ژير سايه‌ي سيسته‌ميکدا که هه‌موو شت ده‌کات به‌ کالا و کرين و فروشتني پيوه‌ده‌کات. بلا‌وبونه‌وه‌ي ئه‌و هه‌موو گو‌قار و بابه‌ته‌ي گرنگي به‌ ژياني پياوان و بچوکترين ورده‌کاريه‌کانيان ده‌ده‌ن، ده‌ريده‌خات که تا



چی رادیهک دهنزگاکانی راگه یاندن دهیانه ویّت سوود وهر بگرن له به کهم ته ماشاکاردنی پیاوان له لایهن خویانه وه و نه بوونی متمانه به خویان. جیاکارییه که له بنه رهدا له سهر بنه مای جوړ و رهگه ز نییه، واته له نیوان ژن و پیاودا، به لکو له سهر بنه مای توپژ و چینه کومه لایه تییه که ی ژن و پیاوه. سته م و چه وساندنه وه ی ژنان، له ناو چینه کانی یه ک کومه لگه شدا جوړاوجوړه و فوړمی جیا جیا وهرده گریت و راده ی توندوتیژییه که شی ده گوریت. [بو نمونه نابینیت ژنانی چینه بالاکان خه می موچه و کریی خویان و هاوسه ره کانیاں بیت. واته کیشهی ژنان له راستیدا کیشهی ژنان و پیاوانی چه وساو و خواره وه ی کومه لگه یه پیکه وه، له گه ل ژنان و پیاوانی سه ره وه دا، که نه وان به شی نه مانیشیان بردووه به ژن و پیاوه وه، نه ک ته نها ژن].

(* کریکار مه به ست له مانا باوه که ی کریکار نییه، به لکو هم نه و جوړه کریکاره ش ده گریته وه، هم گشت کارمهند و فرمانبر و دکتور و نه ندازیار و شوفیریکیش ده گریته وه، که له به رامبه ر کرییه ک، یان موچه یه ک، یان بریک پاره دا، به شینک له وزه و کاتی خو ی بو راپه راندنی نه و کاره ته رخانه دکات. (وهر گتیر).

سه رچاوه: سایتی سو سیالیسته شو ر شگیره کان





رۆلى ژنان له شۆرشى رووسىادا

لويس ئۆشى

له ئىنگلىزىيەو: پېشرەو محەمەد



شۆرشی پووسیا نەك تەنھا ژيانی ژنانی گۆرپی، بەلكو ھەروەھا لیدانیکى كوشندەش بوو لە سێكسيزم كە تا ئەو پوژگارە ھەرگیز ھاوشیوەى ئەمە پووينەدابوو، تەنانەت تا ئەمپروۆش مەسەلەى تەلاق، لەباربردن، كرى ژنان، سێكسيزم، نەك تەنھا وەك ئەوەى پيیدەلین جیھانى سێيەم و ئاسیای ناوەرپاست و پوژھەلاتى ناوەرپاست چارەسەر نەكراو، بەلكو لەجیھانى سەرمايەدارى نيوپیرالیشتا بەرپژەى بەرچاو ماوئەتەو؛ تا ئەمپروۆش ژنان بەشیوەیەكى بەرچاو دەكەونە بەر ھێرشى سێكسيزم و چەوساندنەو و ھەموو بەرھەم و لیکۆلینەو و بیرمەندانى ئەم بوارە تا ئەمپروۆ دەریدەخەن، جیھانى ئەمپروۆ سەرمايەدارى، بەھیچ شیوەیەك نەیتوانیو بەگاتە ئاستى شۆرشی كرىكارانى 1917-وەرگێر].

پیشكەوتنەكانى ژنان لەمیانەى مانگەكانى داوى شۆرشی ئۆكتۆبەرى 1917 - وەك لەباربردنى خۆپایى بۆ ئەوانەى خۆیان داوى دەكەن، یاساییبوونى ژيانى ھاوبەش بەبى تۆمارکردنى حكومى، ئازادى مافى جیابوونەو (تەلاق)، گەرەنتى پشتیوانى دەولەت لە ژنانى بى سەرپەرشت و مندالەكانیان، لابردنى یاسای ناشەرعى مندال، كرى یەكسان، مۆلەتى دایكانە بۆ ھەموو ژنان، لابردنى سزا لەسەر ھۆمۆسێكسوالى، لابردنى تەمەنى گەشەى سێكسى، توانا



کۆمەلایەتییه ریکخراوهکان به بودجەى دەولەتیى وهک خواردنه گشتییەکان، شوینی جلوبەرگ شۆرى له مالهکان و دایهنگا سەرتاسەرى و خۆپاییه حکومییهکان - لهو جۆره ههنگاوانهیه که تا ئیستاش دواى 9 دهیه، هیشتا هیچ دەولەتیک نهیتوانیوه بهتەواوى بگات بهم دەستکهوتانه.

بهلام ئەم سەرکهوتنانه، وێرای ههموو پێشپهروبوونیان، تهنه بهشیکى حیکایهتهکهن. گۆرانی ههلو مەرچ و پیگه و دەرکی ژنانى کۆمهلگای رۆوسیا بههۆی بهشداریی جهماوهرییان لهتهنیشته پیاوان و له خهباتى شۆرشگێریدا دژى رژیمی قهیسەرى و ئەو خاوهن کارانه بوو که ژنانى مهحکوم کردبوو به کارکردن له ههلو مەرچیکى نائینسانی و سیکسيزمدا.

وهچهرخانى گهوره له ئاراسته و وهزيفهکاندا که ئەنجامى حەتمى به دەسته وهگرتنى کۆنترۆلى ديموکراتییانهى کۆمهلگا بوو له لایه ن چینی کریکاره وه، ئەم قسه یه ی لینین پشتراست دهکاته وه، که گوتبووی شۆرشهکان، له ناو دلی خۆياندا، “که رنه قالی خه لکی زهحمه تکیش” ن. ئەمه ژنانى کریکار بوون تیشکی شۆرشى شوباتی 1917يان رۆشن کرده وه. ژنانى کریکار به بی ئەوهى وهک هاوړی پیاوهکانیان به وریاییه وه بجولینه وه، له رۆژ جیهانیی ژناندا دهستیان له کار کیشایه وه و



به رېښپوښيان له شه قامه کانی پیتروگراددا داوایان له هه موو خه لک کرد په یوه نندیان پیوه بکه ن. ئه وان به یه ک دهنگ داوای کو تاییهیتان به جهنگ، گرانی، برسیتی، و مه حرومییه تی کریکاران کرد.

یه کیک له وه سفه کانی ئه و پوژگار په پشانی دهادت که چو ن “ژنان به شیوه ی گروپی، هه موو ئامرازی کاریان وه لانا، ئاشه کانیان به جیهیشت و به خیرایی و ئامانجخوازانه به شیوه یه کی دهسته جمعی له کارگه یه که وه به ره و کارگه یه کی دیکه رویشتن... ژنان سوودیان له هه رشتیک و ه رده گرت که به دهستیان دهگه یشت (به رد و توپه له به فر و دار و هتد)، ده رگا و دیواری کارگه کانیان شکاند و دهستیان به سه ر هه موو کارگه و باله خانه کاندا گرت.

کاره کانی ژنانی کریکاری کاتالیزور بو کریکارانی دیکه ئه نجام درا تا نه ک ته نها په یوه ندیی به مانگرنتی ئه وان وه بکه ن، به لکو دهستبکه ن به بونیادنانی بناغه دیموکراتییه کانی خو یان بو ته حه داگردنی پوژیم، خاوه ن کاران و جهنگ که ده وله مه ندان بو ئه م مه به سته ئاماده بوون کریکارانی بیشومار بکه نه قوریانی و ژماره یه کی زور زیاتر هه ژار بکه ن. له مانگی ئوکتوبه ر، ئه م بناغه و پیکه اتانه به ناوی شوراکان (سوڤیته کان)، توانیان دوایین



پاشماوهی حکومتی سه‌رمایه‌داریی بروختین و حکومتی کریکاری دابمه‌زینن.

به‌هوی جه‌نگه‌وه، ژنان ریژه‌یه‌کی به‌رچاوی هیژی کاریان پیکه‌هینا، که له پیتروگراد ده‌گه‌یشته له 40% و به‌شداریی چالاکانه‌ی ژنان له‌وی هۆکاری یه‌کالا‌که‌ره‌وه‌ی سه‌رکه‌وتنی شوپرش بوو. مادام به‌شداریکردن له شوراکاندا خوویستانه بوو، فراوانی ریژ و ره‌فتار له‌به‌ران‌به‌ر هه‌مووان له بزووتنه‌وه‌که‌دا، رۆلکی گه‌وره‌ی له سه‌رکه‌وتنی شوپرشا هه‌بوو.

ئهم رۆله‌ی ژنان له شوپرشا بووه‌هوی بردنه ژیرپرسیاری چه‌وساندنه‌وه‌ی ره‌گه‌زی و سیکسیزم که ئهم دیارده‌یه زور ده‌میک پیش شوپرش بوونی هه‌بوو. ئهو بیروکه‌یه‌ی ده‌لیت ژنان به‌شیوه‌یه‌کی سروشتی ده‌بیته له ماله‌وه بن، ده‌بیته مندانان به‌خيو بکه‌ن و یان ده‌بیته خویان راده‌ستی ده‌سه‌لاتی پیاو بکه‌ن، هه‌موو ئهم بیروکانه به‌پیچه‌وانه و دژی به‌رژه‌وه‌ندیه‌کانی کریکاران له‌قه‌له‌م دران.

یه‌کیک له رابه‌رانی ژنی به‌لشه‌قیی ئهم دیارده‌یه‌ی سیکسیزمه‌ی له میتینگکی لاوانی شوپرش‌گیریدا بینی. ئهو ده‌لیت: یه‌کیک له بابته‌کانی ئهو رۆژه بریتی بوو له‌وه‌ی هه‌موو ئەندامان ده‌بیته فییری دروومان ببن، که له‌و کاته‌دا کورپکی لاوی به‌لشه‌قیی



دهلیت: “بۆچی ده بیئت هه موومان فیروی دروومان ببین؟ دیاره ده بیئت کچان فییر ببن، چونکه له داها توودا ئەوان ده بیئت بتوانن قۆبچهی پانتۆلی هاوسه رهکانیان ببهستن؛ به لام بۆ ده بیئت ئیمه فیروی ببین؟”

خستنه پرووی ئەم رستانه توفانیکی توورپهیی به دوای خۆیدا هینا. نهک تهنها کچان، به لکو هه مووان توورپه و کهلهیی ببوون و له سهه کورسییهکانیان ئارامیان نه ده گرت، “ده بیئت بۆ هاوسه رانیان قۆبچه ببهستن؟ مه به ستت چیه؟ ئایا ده ته ویت درێژه به یاساکانی کۆیلهیی ژنان بدهیت؟ هاوسه ریک، هاو پێیهکی هاوسه ره که یه تی، نهک خزمه تکاریک.” له کۆتاییدا ئەو کوره لاوهی ئەم قسه یه کی کردبوو، به ناچار ی پاشه کشه ی له قسه که ی خۆی کرد.

مادام به لشه قبییهکان پابه ندرتین هیزی سیاسی په یوه ست به ده سه لات ی کریکاران بوون له 1917 دا، بۆیه ریکخراویک بوون زۆرتین هه ولی خۆیان بۆ ریکخستنی کریکارانی ژنان ته رخان ده کرد. ئەوان له نیو ژنانی جلشۆر و هاوسه ری سه ربازان، و اتا دوو گروپی سه رکوتکراوترینی ژنان، ده ستیان به ریکخستن کرد. ئەوان گه لیک نامیلکه و ئە ده بیاتیان بلاوه ده کرده وه که باسی هه لومه رگی تایبه تی ژنانی کریکاری ده کرد. به لشه قبییهکان له



په یوه نډی نیوان چاره نووسی دهسه لاتی کریکاران و نازادی
ژنان تیگه یشتبوون.

له مانگی ئوکتوبه ردا، ژنان به شداریان له راپه ریندا کرد و
په یوه نډیان به سوپای سوره وه کرد. ئه وان له تهنیشت
هموواندا هیرشیان برده سهر کوشکی زستانی. ئه لیکساندرا
رودیفینوفا کریکاریکی لای به لشه قبی بوو که به رپر سیاریتی
هم ماهه نگی کریکارانی ترامی پتروگرادی له ئه ستو بوو.
ئه لیکساندرا ئه و کاریگه ریه قوله ی شوړشی روسی له سهر ئه و
و که سانی دیکه هه یوو، به مجوره دهیگریته وه: “هستم ده کرد
هموو ژیانم که پی گوره ببوم، ده چرا و لیک ده ترازو و من
له دابرا و ترازو و له ناوچوونه یه دا، ههستم به خو شی و
شادی ده کرد”.

دواچار له سو فیتدا هموو دهستکه وته کانی شوړش له ناوچوون.
دژه شوړشی ستالین هموو پاشماوه ی دهسه لاتی کریکارانی
ویرانکرد و بهم له ناو بردن و ویرانکردنه دهستکه وته کانی
ژنانیش له ناو بران. به لام ئه مه به هیچ جوریک به مانای
ره تکرده وه ی دهستکه وته شوړش گیرییه کانی کریکاران نییه له
سالی 1917 دا. ئه م شوړشه دهسه لاتی تیگه یشتن له پوتینشیه لی
شوړشه کریکارییه کانی به ئیمه به خشی؛ ئه و شوړشانه ی هه موو



فۆرمه‌كانى نايه‌كسانىيى كۆمه‌لايه‌تییى پووبه‌پووی ته‌نگزه و ته‌حه‌دا ده‌كه‌نه‌وه.

پۆلى جه‌ماوه‌رانى كرئكاران، به‌تاييه‌ت ژنانى كرئكار، له زۆربه‌ی وه‌سفه سه‌ره‌كیيه‌كانى پووداوه‌كانى شوپرش لابراوه و يان له‌به‌رچاوا ناگيرئيت و فه‌رامۆشكراوه. ئامانجى ئەم ميژوونوسانه به‌گشتىيى بریتىيه له بئى ئيعتباركردن و بئى به‌هاكردنى سياسه‌تى رادىكال و ئەكتى جه‌ماوه‌رى و ته‌سليمبوون و خۆپاوه‌ستكردنى هه‌لومه‌رجى بالاده‌ست. به‌لام پووداوه‌كانى سالى 1917 ئەوه‌ی سه‌لماند ئەلته‌رناتىقى سه‌رمایه‌دارىيى بوونى هه‌يه.

ژنان له شوپرشى ئۆكتۆبه‌ردا ئەوه‌يان پيشاندا كه چۆن سه‌تمليكراوان دینه سه‌ر سه‌كۆى شانۆكه و له خه‌باتىيى شوپرشگيريدا كۆمه‌لگا دروست ده‌كهن، چۆنچۆنى سيكسىزم له مه‌يدانىيى گشتيدا پووبه‌پووی ته‌حه‌دا ده‌كه‌نه‌وه و چۆن چینی كرئكار ده‌توانئيت هيرش بكاته سه‌ر پۆح و دلى هه‌موو فۆرمه‌كانى سه‌تم و چه‌وساندنه‌وه. تيگه‌يشتن له‌م پروسه‌يه بۆ هه‌موو ئەو كه‌سانه‌ی باوه‌ريان به ئازادىيى ژنان هه‌يه، كارئىيى ته‌واو زه‌روورىيه.



جەستەى ئايدىيال و پېرفىكت

لە سىستەمى سەرمایەدارىدا

ئىزا ئال ماسرى

لە ئىنگلىزىيەو: ھىمن خالىد



دهخوازم قه‌شه‌نگ بم، جوانپوش بم، باریک و لاوازم ، وهک ئەو کچانه‌ی له گۆڤاره‌کان ده‌یان بینم، وهک کچانی ناو رۆمانه پۆپیولاره‌کان، وهک ئەوانه‌ی ناو تیڤی و ریکلامه‌کان. ئەری ئەوان دل‌پەین و سه‌رنج‌راکێش نین؟ چۆن فیگەر و شیوه‌یان به‌و جۆره ده‌هێلنه‌وه؟ ئەوان ئایدیال و مۆدیلی من. ئا به‌م جۆره‌یه بێشومار ژنان و ته‌نانه‌ت کچانی ته‌مه‌ن یازده سالی‌ش خه‌ون و ئاره‌زوویانه وایان لیبیت. ده‌یانه‌وێت به‌هه‌رنرخیک بیت، فیگه‌ری ئەو ژنه نه‌ناسراوانه له‌خۆیاندا به‌رجه‌سته‌که‌ن و هاوشیوه‌ی ئەو ژنه فابریک و ساخخانه بینه بابه‌تی ئاره‌زووی پیاوان. چۆن پێیان بلێن که ته‌نانه‌ت ئەو ژنانه‌ی له‌سه‌ر که‌ڤه‌ری گۆڤار و ناو ریکلامی تیڤیه‌کاندا ده‌رده‌که‌ون، واقیعی و راسته‌قینه نین. ئەوان به‌ دروشم و بیروکه‌ی هانده‌ر بۆ کړینی زیاتر و زیاتری کالاکان، به‌نج ده‌کړین تا خۆیان له‌و ژنه ماشین و رۆبۆتیانه‌ی سه‌ر شاشه‌ی تیڤیه‌کان و به‌رگی گۆڤاره بریقه‌داره‌کاندا، بتویننه‌وه. له‌به‌رئهمه، تا چ مه‌ودایه‌ک هه‌بوونی سایی جسته‌ی پیرفیکت و کامل، هه‌لبژارده و خواستی ژنانه؟ ئایا واقیعه‌ن ژنان ده‌یانه‌وێت خاوه‌نی جسته‌یه‌کی پیرفیکت و ئایدیال بن یاخود ئەمه سه‌رمایه‌داریه ئەوه‌ی ده‌وێت؟ له‌راستیدا سه‌رمایه‌داری به‌ یارمه‌تی کلتوری مه‌سه‌ره‌فگه‌راییی و ئەده‌ب و ریکلامکردن و له‌ریگای دروشمه‌کانی به‌رهمه‌ی مارکی‌ت و به‌رهمه‌په‌نانه‌وه‌ی



وینا کالایه کان، خورافه‌ی جوانی پیرفیکشن به‌ژنان ده‌فرۆشیتته‌وه. مارکس و ئەنگلس ئایدۆلۆژیا وه‌ک ئاگایه‌کی ساخته‌ی جیبه‌جیکراو به‌سه‌ر خه‌لکا که شه‌ریه‌ت به‌ چه‌وسانه‌وه‌که‌یان ده‌به‌خشیت، پیناسه‌ده‌که‌ن. واتا وزه‌یه‌کی هه‌له‌ و ساخته‌یان تیدا ناوئشین ده‌کات و له‌هه‌مان کاتیشدا هیز ده‌به‌خشیتته‌وه ئایدیای حاکم. ئەمه‌ له‌ کتیبه‌که‌ی نه‌وامی ولف (ئۆستۆره‌ی جوانی : چۆن ویناکانی جوانی دژ به‌ ژنان به‌کارده‌هینرین) دووباره‌ ئاماژه‌ی پیکراوته‌وه. له‌راستیدا ولف به‌باکاره‌ینانی بۆچوون و رییازی مارکسیستی و فۆکۆیانه‌ قسه‌ له‌ ئایدیای جوانی ده‌کات؛ وه‌ک په‌رچه‌کرداریکی توندوتیژی نیرانه‌ دژ به‌ بزوتنه‌وه‌ی فیمینیزی که‌ گهره‌نتی ئازادی سیاسی و وه‌چه‌خستنه‌وه‌ی بۆ ژنان کردووه. ئەم ئۆستۆره‌ی جوانیه‌ له‌رێگای کلتوری مه‌سه‌ره‌فکردن و ماس میدیاوه‌ به‌هیزکراوته‌وه و ئامرازیکی هاوچه‌رخه‌ که‌ به‌شێوه‌یه‌کی سه‌رکه‌وتوانه‌ ژنانه‌ی خستۆته‌ ناو داوی بازنه‌یه‌کی نه‌فرین له‌ ترس و هه‌ست به‌ تاوان کردن و شکست. سه‌رمایه‌داری سیسته‌میکی ئابوری و سیاسیه‌ که‌ قازانج گرنگترین و تاکه‌ ئامانجیه‌تی. ئامرازه‌کانی به‌ده‌سته‌ینانی ئەم قازانجه‌ پوون و پوختن؛ باوهر به‌خه‌لک بینه‌ ئه‌وشته‌یان ده‌وێت که‌ ده‌فرۆشریت. سه‌رمایه‌داری _ به‌تایبه‌تیش سه‌رمایه‌داری ئەمریکی _ له‌و جیهان بینه‌ تاک لایه‌نه‌وه‌ حوکم



دەكات و بریتیه له دۆگمای نوخبه و دەولەمەند و پاسەوانەکانی، هەرودها ئازار و مەینەتی ئەو چینه بەدبەختانەیه که له ئیمتیازاتەکانی ئەم ئایدۆلۆژیایە مەحومکراون. بەمانایەکی تر ئایدۆلۆژیای بالادەست ئایدۆلۆژیای چینی حاکمه، که مارکس و ئەنگلس له ناوەرپاستی سەدەى نۆزده له (ئایدۆلۆژیای ئەلمانی) دەیخەنەرۆو. ئەم تیۆرە، که دەکری بەسەر کۆمەلگای ئەمڕۆشدا جییه جی بکریت، ئەوه دەخاتە رۆو که ئایدیایەکی مەسرەفکردن و ئامانج و ئارەزووەکانی چینی سەر و وهک جۆریک له ئاگایی له لایەن چینی حاکمه وه له ناو جەماوەردا ناوئشین کراون تا دەسەلاتییکی نادیاریان بەسەر جولانەوه و بەکاربردنیان له کۆمەلگادا پێبەخشیت. مارکس و ئەنگلس بەهۆی دەرخیستی پەيوەندی وابەستەیی نیوان دەسەلات و چینی ئابوری، هەرچۆنیک بیت خالیکی دەستنیشانکەر سەبارەت بە هەلومەرجی کۆمەلگا خۆرئاوایەکانی سەرەتای سەرمايه داری پێشکەش دەکەن که لەرێگای گلوبالیزەیشن و بەشیۆهیهکی سەرەکیش لەرێگای بەکارهێنانی ماس میدیاوه، پرۆپاگەندە بلۆدەکەنەوه. بەمانایەکی تر ئەم بیرمەندانە، وهک جۆریک له ئایدۆلۆژیا که له لایەن چینی بالادەسته وه له گەل سایک و رۆحی چینی خواروودا جیگیردەکریت و دەستبەجی له لایەن خەلکەوه وهک ریکه وتنیکی یونیفیرسالی و دیدگایەکی ماقوول وەرده گیریت،



قسەى لەبارەو دەكەن. واتا هەتاو هەكو خەلك زياتر لایەنگر و پشتیوانی ئەم ئایدۆلۆژیانەى سەرمايه داران بکات که خاوەنى سەرچاوه و ئامرازەکانى بەرھەمھێنان، زياتر ملکەچى چەوسانەو دەبن. بەو مانایە، دەتوانین ئەنالیزەکەى ولف لە ئوستورەى جوانى بە ئایدیاکەى فۆکۆ سەبارەت بە جەستە و ملکەچى لە ڕیگای دەسەلاتە لۆژیکى و بزێوھکان، ببەستینەو. ئایدیای جوانى بریتىە لە دۆگمايەکى سیاسیانە که لە ڕیگای مەسرفگەرایى و ماس میدیاوہ خزمەت بە جیبەجیکردن و بەرھەمھێنانەوہى بالادەستى نیرینە دەکات. ھاوشیۆەى ئایدیای مارکس و ئەنگلس سەبارەت بە ئاگایى ساختە، فۆکۆش لە (دیسپلین و سزا) قسە لەبارەى دیسپلینیک دەکات که زۆر جیاوازه لە بەکارھێنانى توندوتیژى یاخود ھیز بەمەبەستى ملکەچکردنى جەستە، بەلکو بریتىە لە پروسەيەک لەخودى خۆیدا لە ڕیگای دەسەلاتە لۆژیکى و بزێوھ فۆرمولەکراوھکان کۆنترۆلى جولەکانى جەستە دەکات و جەستە خۆیشى بەھۆى پینگە فەرمى و ئۆتۆریتەوھکانەوہ تەحرىک کراوہ و لەناو دامەزراوہ گشتیەکانى وەکو پەرورەدە و سوپا و ماس میدیاوہ بەرھەم دەھینریتەوہ. بەمەش فۆکۆ تەرکیز دەخاتە سەر جەستەى کۆمەلایەتى و ئەو پەيوەندیانەى دەسەلات که تەحەکومى بەسەردا دەکات. ئەگەر لە ڕابردوودا ” ژيانى نایاب و چيژبەخش



” به گوزهران کردن و ژيانکردن بناسریتتهوه، ئەوا له سهرهتای په‌نجاکانی سهدهی رابردوهوه گورپاوه بو مه‌سرهفکردن. له‌گه‌ل دارمانی یه‌کیتی سوڤیه‌ت جیهان له‌به‌ردهم ده‌سه‌لاتی داگیرکاری و ئیمپراتوری ئەمریکی به‌چوکدا هاتووه. په‌ره‌سه‌ندی خیرای ماس میدیای ئەمریکی و ” شیوازی ژيانی ئەمریکانه ” بو په‌خشکردنه‌وهی په‌یامگه‌لی به‌هیز و نورم و به‌ها و سیستمه‌گه‌لیکی باوه‌ری، به‌تایبه‌تیش ” ژيانی نایاب و چیربه‌خش ” و مه‌سره‌ف کردن، ته‌رخانکراوه. ژنانی وولاتانی تر پیش دزه‌کردنی کلتوری ئەمریکی، به‌ته‌وژمی جه‌سته‌ی مینیه‌ی خورئاوایی کاریگه‌رنه‌بوون و هه‌لگری ئایدیاله‌کانی باریکی و خوبرسیکردن و مه‌سره‌فگه‌رایي نه‌بوون. ئیمپریالیزمی ئەمریکی به‌هه‌ر رینگیه‌ک بی‌ت شته‌کانی گورپووه. نه‌وه‌یه‌کی تازه‌ی مه‌سره‌فکهری جیهانی، پارهی زیاتر خه‌رجده‌که‌ن و هاندراون تا به‌ستایلیگه‌لیکی دیاریکراوی ژيان رازی بن که بو سیستمی پاپشتی سه‌رمایه‌داری ئەمریکی مایه‌ی قازانجه. له‌پاستیدا ئەم سیستمه‌مه‌هیز به‌کومه‌لیک به‌ها ده‌به‌خشیت که ده‌یکات به‌خاوه‌ن ئیمتیاز به‌سه‌ر ئەوانی تردا و جه‌خت ده‌کاته‌وه له‌سه‌ر سه‌رکه‌وتنی بازرگانی و فوتیکردنی کومه‌لایه‌تی و له‌هه‌مووشیان گرنگتر به‌رخووری و کتیرکی که زه‌رورن بو ریالیزه‌بونه‌وه‌ی ” ژيانی باش ” ی ماتریالی و ئایدیالی ” جه‌سته‌ی



پیرفیکت” که هردو وکیان دوو ئوستورهن کلتوری مهسره فگه رایى دريژه پيئده دن. کلتوری به رخوری له ريگای هه لسوکه وتی نه خوشانه ی به رخوری و کالاپه رستی وه می قایل بوون به رجه سته ده کات. تاکه کان به و باوه ره فریوده دات که پارهی بيشومار و که له که کردنی شتومه که ماده کان خوشبه ختی و ئاسوده یی و ژيانیکی بالا (هاوسه رگیری دهوله مه ندانه) دینیت. له راستیدا، هندی جار کلتوری به کاربه ر ئه م ئایدیاله ی “ژيانی چیژبه خش و باش” له ناو کایه ی گشتی و تایبه تی ده خاته پال ئه م قایل بوونه و گهرنتی بو خوشبه ختی و په یوه ندی پته و ده کات. تاکه ريگاش بو ئه نجامدانی ئه مه بریتیه له بازار _ بازار کردنی به رده وام. واتا کرینی ئه و که لوپه له ماتریالیانه ی که له لایهن مودیله ئایدیالیزه کراوه کانه وه ریکلامیان بو ده کریت هه رته نها واتلیناکهن دلرفین و که شخه ده رکه ویت به لکو خوت له ستایلی ژيانی ئه وانیشدا تواندوته وه. بیروکه ی نمونه یی (ئایدیالیزه کراو) جه سته ی پیرفیکت بانگه شه ی وینایه کی دیاریکراوی بیئهن دازه باریکی (ultra thinness) ده کات که له لایهن نوخبه وه قبولکراوه و خه لکی (ئاسایی و عه وام) به دوایدا ویلن. ئه گه ر شوین تیروانینی مارکس بکه وین سه باره ت به ئایدولوژیا وه ک ئاگییه کی ساخته، ئه وا ئه م ئوستوره ئایدیالیزه کراوانه ی ” جه سته ی پیرفیک ” و ” ژيانی نایاب و چیژبه خش ” ئایدیای چینی



حاکمن و اتا جه معیہی سہرمایہ دار و نوخبہ کان. ئایدیا بالادہستہ کان کہ وهکو عہ قلی باو (common sense) خوین دہشارنہ وه بریتین له تاکتیک و تہلہ یه کی چه وساندنہ وه و کونترولکردن کہ له گہل فوکودا بهوئی کونترولی جهستہی کومہ لایہ تی درکی ئەمہ دہکەین. له بہرئہ وه ئەگەر بیئہ ندازہ باریکی بہ تاییہ تی له لاین ژنانہ وه جیگی ئاوات و ئارہ زوو بیت ئەوہ له بہرئہ وه یه کہ مودیلہ بہ نمونہ یی کراوہکانی وهکو بیونسئی و کیم کارداشیان ئەم بہا پیوانہ یانہ پیشدہخەن. ئیمہ له کومہ لگایہ کی بیئہ ندازہ بہ میدیا کراودا دہژین، کومہ لگایہ ک تئیدا نوخبہ یه ک دہکات بہ خاوەن ئیمتياز بہ سەر ژنان و پیوانی بیئاگا و له بہرامبہردا سیستہ مگہ لئکی بہا و باوہریان تئیدا ناواخن دہکاتہ وه و ہک ہه ولئیک بو بوون بہ کہ سیکی سہرکہ وتو و کاریگەر بہوینہ ی مودیلہ کانیان ” له بہرئہ وه ی ئەو مودیلانہ تہ عریفی پیوہری خوئبہختی و سہرکہ وتن و جوانی، دہکەن ” . کلتوری مہسرفگہرای کاریگہری ہہ یه لہ سەر تیروانینی جهستہی ئایدیالیزہ کراو، له بہرامبہردا تہ سوری ئایدیالیزہ کراوی ” ژبانی خوئ و چیژبہخش ” کہ ژن تئیدا ئەو پیاوہ پلہ بالایہ دہدوژیتہ وه و ژبانیکی ئاسودہ لہ ریگی کرینی ئەو کہ لوپہ لانہ ی کہ دہیگہ یەنن بہو ئامانجہ، بہ سہر دہبات. لہ ئەنجامدا شیوازی ژبانی ماددیانہ بہ مہ بہستی بہ دہستہینانی وینہ یه کی ئایدیالی،



ژنانی به رهو پیچاوپیچیکی خولیای بازارکردن و نارہ زایبونی
به ردهوامی جهسته و ریگا مومکینه مه ترسیدارهکان، بردووه .
به ئاگا هیئانه وهی ژنان زه روریه تیکه: ژنان پیویسته ببن به
بکهری په روه ردهی میدیایی تا شفره ی ئه و مه سجه هیمایانه
هه لوه شیننه وه که بلاوکه ره وه و ریکلامه کان له ریگای
ریکلامکردن و نمایشی کالاکانیان په ردهی پیده دن. به ئه نجامدانی
ئه مه ش له وانیه بزو تنه وه یه کی نویی فیمنیستی واده رکه ویته
مه میدان که بؤئه به د ژیان له جهسته ی ئایدیال و نمونه یی رزگار
بکات: ژنانی جیهان یه کگرن.

